



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Çamaşır makinesi

WAX28FH0TR

[tr]

Kullanım ve kurulum kılavuzu

İçindekiler

Güvenlik.....	4	Çamaşırlar	39
Genel uyarılar	4	Çamaşırların hazırlanması	39
Amaca uygun kullanım.....	4	Çamaşırların ayrılması	40
Kullanıcı grubu konusunda		Çamaşırların buharlı	
kısıtlama	5	havalandırılması.....	40
Güvenli kurulum	5	Kirlilik dereceleri.....	40
Güvenli kullanım	7	Bakım etiketleri üzerindeki	
Güvenli temizlik ve bakım.....	10	bakım sembolleri.....	41
Maddi hasarların önlenmesi	11	Deterjan ve bakım maddesi	41
Çevrenin korunması ve tasarruf... 12		Deterjan önerisi	41
Ambalajı atığa verme	12	Deterjan dozajlama	42
Enerji ve kaynak tasarrufu.....	12	Temel Kullanım	43
Enerji tasarrufu modu.....	13	Cihazın açılması	43
Kurma ve bağlama	13	Programın ayarlanması	43
Cihazın ambalajından çıkarılması... 13		Program ayarlarının uygun hale	
Teslimat kapsamı	14	getirilmesi	43
Cihazın kurulacağı yere ilişkin		Program ayarlarının	
gereklilikler	14	kaydedilmesi	44
Taşıma emniyet tertibatlarının		Çamaşırların yerleştirilmesi	44
çıkartılması.....	15	Sıvı deterjan için dozajlama	
Taşıma kirişlerinin çıkarılması.....	16	yardımcısının yerleştirilmesi.....	44
Cihazın bağlanması.....	17	Sıvı deterjan için dozajlama	
Cihazın doğru konumlandırılması... 18		yardımcısı kullanımı	45
Cihazı tanıma.....	20	Deterjan ve bakım maddesinin	
Cihaz.....	20	doldurulması.....	45
Deterjan çekmecesini.....	21	Programın başlatılması.....	46
Kumanda elemanları	21	Çamaşırların ilave edilmesi	46
Kumanda mantığı	22	Programın iptal edilmesi	46
Ekran.....	23	Suda bekletmede programa	
Tuşlar	26	devam edilmesi	46
Programlar.....	29	Çamaşırların makineden	
Aksesuar.....	38	çıkartılması	46
İlk Kullanım öncesi.....	38	Cihazın kapatılması	47
Boş yıkama işleminin		Çocuk kilidi.....	47
başlatılması.....	38	Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi	47
		Çocuk kilidinin devre dışı	
		birakılması	47
		Home Connect	47
		Home Connect ayarları	48

Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması.....	48	Sızdırma.....	66
Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması.....	49	Kokular	66
Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulması.....	49	Acil kilit açma mekanizması.....	67
Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması	50	Taşıma, depolama ve atığa verme	67
Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi.....	51	Cihazın sökülmesi	67
Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması	51	Taşıma emniyet tertibatlarının takılması	67
Yazılım güncellemesi.....	51	Cihazın yeniden çalıştırılması	68
Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması.....	51	Eski cihazları atığa verme	68
Uzaktan teşhis.....	51	Müşteri hizmetleri.....	69
Veri güvenliği.....	51	Ürün numarası (E no.) ve imalat numarası (FD)	69
Uygunluk beyanı.....	52	Garanti Şartları	69
Temel ayarlar.....	52	Tüketim değerleri	71
Temel ayarlara genel bakış.....	52	Teknik veriler.....	72
Temel ayarların değiştirilmesi.....	53		
Cihazı temizleme ve bakımını yapma	53		
Cihaz bakımıyla ilgili ipuçları	53		
Tamburun temizlenmesi	54		
Deterjan çekmecesinin temizlenmesi.....	54		
Kireçten arındırma	55		
Pis su pompasının temizlenmesi....	55		
Sifondaki su çıkış hortumunun temizlenmesi.....	57		
Su girişindeki süzgeçler temizlenmelidir.....	58		
Arızaları giderme	60		
Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal.....	60		
Fonksiyon arızaları.....	61		
Sesler.....	64		
İçeride sorun.....	64		
Home Connect sorunu	65		



Güvenlik

Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, güvenlik konusundaki bilgileri dikkate alın.

Genel uyarılar

Burada bu kılavuza ilişkin genel bilgiler sunulmaktadır.



- Bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Sadece bu şekilde cihazı güvenli ve verimli olarak kullanabilirsiniz.
- Bu kılavuz cihazın montajını yapan ve cihazı kullanan kişiye yöneliktir.
- Güvenlik bilgilerini ve uyarı bilgilerini dikkate alın.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Ambalajından çıkardıktan sonra cihazı kontrol edin. Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayın.

Amaca uygun kullanım

Cihazı güvenli ve doğru bir şekilde kullanmak için, amacına uygun kullanım konusundaki uyarıları dikkate alınız.

Cihazı yalnızca:

- bu kurulum ve kullanma kılavuzuna göre kullanın.
- makinede yıkanabilen kumaşları ve elde yıkanabilen yünüleri bakım etiketine uygun şekilde yıkamak için.
- musluk suyu ve piyasada bulunan ve makinede kullanıma uygun olan deterjanlar ve bakım ürünleri ile.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- Deniz seviyesinin en fazla 4000 m üzerinde kullanınız.

Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için riskleri önleyiniz.

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.


Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

3 yaşın altındaki çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

Güvenli kurulum

Cihazın kurulumu sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

UYARI – Elektrik çarpma tehlikesi!

- Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.
 - ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
 - ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
 - ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kurulum yeterince büyük bir kablo kesitine sahip olmalıdır.
 - ▶ Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması halinde sadece  işaretini taşıyan bir tip kullanılmalıdır.
 - ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır; serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.

- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.
 - ▶ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
 - ▶ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
 - ▶ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayın.
- ▶ Elektrik kablosunun uzunluğu yeterli değilse müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri kullanın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

- Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.
 - ▶ Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.
- Bu cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde bir yıkama-kurutma sütununa yerleştirildiğinde, yerleştirilen cihaz aşağı düşebilir.
 - ▶ Kurutma cihazı sadece kurutma cihazı üreticisinin bağlantı seti ile bir çamaşır makinesi üzerine istiflenebilir . Başka bir yerleştirme yöntemine izin verilmemektedir.
 - ▶ Eğer kurutma cihazı üreticisi uygun bir bağlantı seti vermediyse cihazı bir yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
 - ▶ Farklı üreticilere ait ve farklı derinlik ve genişlikteki cihazları yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
 - ▶ Yıkama-kurutma sütununu bir kaide üzerine yerleştirmeyiniz, cihazlar devrilebilir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

- Cihaz çalışma sırasında titreyebilir veya hareket edebilir.
 - ▶ Cihaz temiz, düz ve sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
 - ▶ Cihaz, cihaz ayakları ve bir su terazisiyle hizalanmalıdır.
- Usulüne uygun yerleştirilmemiş hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları takılıp düşme tehlikesi oluşturur.
 - ▶ Hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Cihaz, örneğin cihaz kapağı gibi çıkıntılı parçalardan hareket ettirilirse parçalar kırılabilir.
 - ▶ Cihaz çıkıntılı parçalarından tutularak hareket ettirilmemelidir.

⚠ DİKKAT – Kesilme tehlikesi!

Cihazın keskin kenarlarına temas edilmesi kesilerek yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Cihazın keskin kenarlarına temas edilmemelidir.
- ▶ Cihazın kurulumu ve taşınması sırasında koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

Güvenli kullanım

Cihazın kullanım sırasında güvenlik ile ilgili uyarılara dikkat ediniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpma tehlikesi!

- Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
 - ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
 - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.

- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- ▶ "Müşteri hizmetlerini arayınız." → Sayfa 69
- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
 - ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
 - ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
 - ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fiskiyeleler kullanmayın.

⚠ UYARI – Sağlık sorunları tehlikesi!

Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▶ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi zehirlenmeye neden olabilir.

- ▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Çamaşırılar çözücü madde içeren temizleme maddeleriyle önceden işlem gördüyse bunlar cihazda patlamaya neden olabilir.

► Önceden işlem gören çamaşırılar suyla iyice durulanmalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

- Cihazın üzerine binilmesi veya tırmanılması halinde üst kapak kırılabilir.
 - Cihazın üzerine binilmemeli veya tırmanılmamalıdır.
- Açık kapağa oturulması veya yaslanması halinde cihaz devrilebilir.
 - Cihaz kapağına oturulmamalı veya yaslanılmamalıdır.
 - Cihaz kapağının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalıdır.
- Ellerin dönen tambura sokulması yaralanmalara neden olabilir.
 - Tamburun içine dokunmadan önce tamburun tamamen durması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Yanma tehlikesi!

Yüksek sıcaklıklarda çamaşır yıkandığında cihaz kapağının camı sıcak olur.

- Sıcak cihaz kapağına dokunulmamalıdır.
- Çocuklar sıcak cihaz kapağından uzak tutulmalıdır.

⚠ DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.

- Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Bu cihaz aktif oksijenli programlar kullanmaktadır. Aktif oksijen gözlerde yaşarmaya neden olabilir ve mukozayı tahriş edebilir.

- Aktif oksijenli bir program çalışırken, cihaz kapağı acil kilit açma mekanizmasıyla açılmamalıdır.
- Cihaz kapağının kilidinin açılması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Korozyon tehlikesi!

Deterjan çekmecesini açılırken cihazdan deterjan ve bakım maddesi sıçrayabilir. Gözlerle veya deriyle temas etmesi tahrişe neden olabilir.

- ▶ Gözler veya deri deterjan veya bakım maddesiyle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.
- ▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

Güvenli temizlik ve bakım

Cihazın temizliği ve bakımı sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpma tehlikesi!

- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
 - ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
 - ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
 - ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fiskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmaması tehlikelidir.

- ▶ Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanılmalıdır.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Çözücü madde içeren temizleme maddelerinin kullanımında zehirli dumanlar oluşabilir.

- ▶ Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

Maddi hasarların önlenmesi

Maddi hasarları ve cihaz hasarlarını önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT!

- Yumuşatıcıların, deterjanların, bakım maddelerinin ve temizleme maddelerinin hatalı dozajlanması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
 - ▶ Üreticinin dozajlama önerilerine dikkat edilmelidir.
- Maksimum dolum miktarının aşılması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkiler.
 - ▶ Her bir program için "maksimum dolum miktarına" → *Sayfa 29* dikkat edilmelidir ve bu aşılmamalıdır.
- Cihaz, taşıma için taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır. Çıkarılmayan taşıma emniyet tertibatları maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.
 - ▶ İşletime almadan önce tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.
 - ▶ Her taşıma işleminden önce taşıma hasarlarını önlemek için tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen takılmalıdır.
- Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.
 - ▶ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.
 - ▶ Su giriş hortumu mümkün olduğunca adaptör, uzatma, valf vb. gibi ilave bağlantı elemanları olmadan, doğrudan musluğa bağlanmalıdır.
 - ▶ Musluğun iç çapının en az 17 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Musluk bağlantısındaki dişlinin uzunluğunun en az 10 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
 - ▶ Su besleme sistemindeki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olması sağlanmalıdır.
 - ▶ Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.
 - ▶ Cihaz basınçsız bir sıcak su hazırlama cihazının su karıştırma düzenine bağlanmamalıdır.
- Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
 - ▶ Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
 - ▶ Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
 - ▶ Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.
- Cihazın kirli veya çok sıcak suyla işletimi maddi hasarlara neden olabilir.
 - ▶ Cihaz yalnızca soğuk şebeke suyu ile çalıştırılmalıdır.
- Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.
 - ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
 - ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
 - ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
 - ▶ Cihaz sadece su ve yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.

tr Çevrenin korunması ve tasarruf

- ▶ Cihazın deterjan kalıntısı, püskürtme artıkları veya diğer artıklarla temas etmesi halinde bunlar derhal temizlenmelidir.

Çevrenin korunması ve tasarruf

Cihazı, kaynakları gözetererek kullanın ve yeniden kullanılabilir malzemeleri doğru bir şekilde atığa verin.

Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

Enerji ve kaynak tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Düşük sıcaklık ve uzun yıkama sürelerine sahip programlar ve "maksimum doldurma miktarları" → Sayfa 29 kullanılmalıdır.

- + Enerji tüketimi ve su tüketimi en verimli durumdadır.

Tasarruflu program ayarı kullanılmalıdır.

- + Program ayarlarını bir programa uygun hale getirirken beklenen tüketim ekranda görüntülenir.

Çamaşırların kirlilik derecesine göre deterjan "dozajlanmalıdır" → Sayfa 42.

- + Hafif ile normal arasında kirlilik için daha az bir deterjan miktarı yeterlidir. Deterjan üreticisinin dozajlama önerisini dikkate alınız.

Hafif ve normal kirli çamaşırlarda yıkama sıcaklığı düşürülmelidir.

- + Daha düşük sıcaklıklarda cihaz daha az enerji tüketir. Hafif ile normal arasında kirlilik için bakım etiketinin üzerinde bulunan sıcaklıktan düşük sıcaklıklar da yeterlidir.

Çamaşırlar işlem sonrasında kurutucuda kurutulacaksa maksimum sıkma devri ayarlanmalıdır.

- + Nispeten daha kuru çamaşırlar kurutma sırasında program süresini kısaltır ve enerji tüketimini azaltır. Daha yüksek sıkma devrinde çamaşırlarda kalan nem azalır ve sıkma sesinin şiddeti artar.


Çamaşırlar ön yıkama olmadan yıkanmalıdır.

- + Ön yıkama ile yıkama program süresini uzatır, enerji tüketimini ve su tüketimini artırır.

Cihaz bir miktar otomatiğine sahiptir.

- + Miktar otomatiği su tüketimini ve program süresini tekstil ürünlerinin türüne ve dolun miktarına göre en uygun şekilde ayarlar.

Enerji tasarrufu modu

Cihaz uzun süre kullanılmazsa, otomatik olarak enerji tasarrufu moduna geçer. Tüm göstergeler söner ve **Başlat/Reload**  yanıp söner.

Cihaz örn. kapağın açılıp kapatılmasıyla yeniden kullanıldığında, enerji tasarrufu modu sonlandırılır.

Cihaz enerji tasarrufu modunda uzun süre kullanılmazsa, otomatik olarak kapatılır.

Kurma ve bağlama

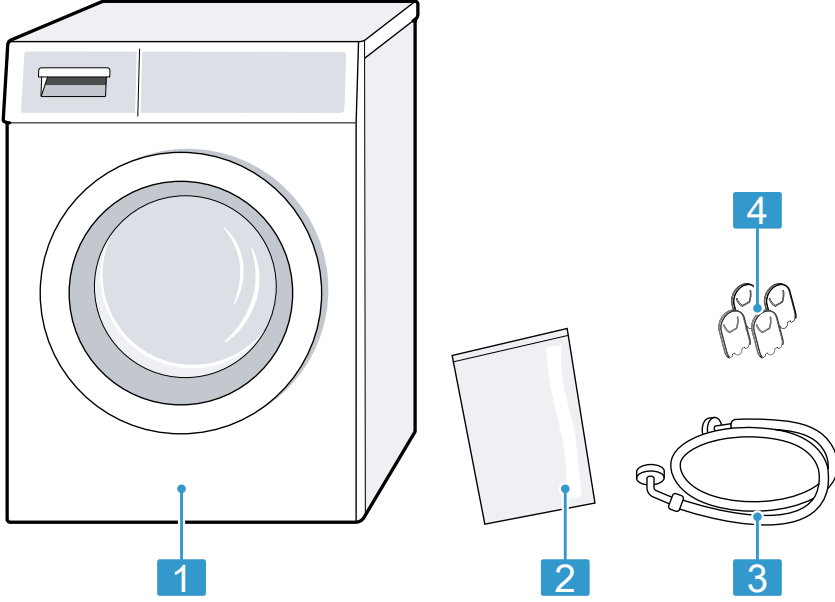
Cihazınız için en iyi kurulum yerini ve şeklini burada öğrenebilirsiniz. Ayrıca cihazınızı su beslemesine ve elektrik şebekesine bağlama yöntemi konusunda bilgi verilmektedir.

Cihazın ambalajından çıkarılması

1. Ambalaj malzemesi ve koruyucu örtüler cihazdan tamamen sökülmelidir.
2. Cihaz görünür hasarlar bakımından kontrol edilmelidir.
3. **DİKKAT!** Tamburda kalan ve cihaz çalışırken orada olmaması gereken cisimler maddi hasarlara ve cihazda hasarlara neden olabilir.
 - Çalıştırmadan önce bu cisimler ve birlikte teslim edilen tüm aksesuarlar tamburdan çıkarılmalıdır.Kapak açılmalı ve aksesuar tamburdan alınmalıdır.

Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Çamaşır makinesi |
| 2 | Birlikte teslim edilen belgeler |
| 3 | Su giriş hortumu |
| 4 | Kapaklar |

Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler

Cihaz sıkma işlemi sırasında yerinden hareket edebilir. Cihazın kurulacağı yere ilişkin uyarıları dikkate alınız.

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

**UYARI****Elektrik çarpma tehlikesi!**

Cihaz gerilim ileten parçalara sahiptir. Gerilim ileten parçalara temas etmek tehlikelidir.

- Cihaz kapak plakası olmadan çalıştırılmamalıdır.

**UYARI****Yaralanma tehlikesi!**

Cihaz bir taban üzerinde çalıştırılırken devrilebilir.

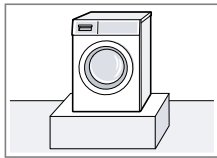
- Cihaz ayakları taban üzerinde çalıştırmadan önce üreticinin "tutturma düzenekleriyle" → Sayfa 38 sabitlenmelidir.

DİKKAT!

- Cihazın donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulması halinde, donmuş kalan su cihazın hasarlanmasına neden olabilir ve donmuş hortumlar yırtılabilir veya patlayabilir.
 - Cihaz donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulmamalı ve çalıştırılmamalıdır.
- Cihaz fabrikadan çıkmadan önce fonksiyon testine tabi tutulduğundan içinde kalan su olabilir. Bu kalan su, cihaz 40° üzerinde yatırıldığında dışarıya akabilir.
 - Cihaz dikkatlice yatırılmalıdır.

Cihazın kurulacağı yer

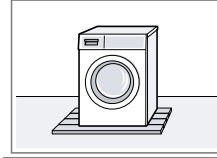
Bir kaide üzerinde

**Gereklilikler**

Cihaz "tutturma düzenekleriyle" → Sayfa 38 sabitlenmelidir.

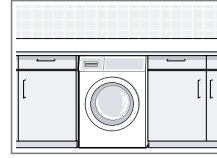
Cihazın kurulacağı yer

Bir ahşap kiriş üzerinde



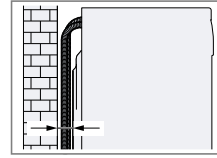
Cihaz zemine sıkıca vidalanmış, suya dayanıklı bir ahşap plaka üzerine kurulmalıdır. Ahşap plakanın kalınlığı en az 30 mm olmalıdır.

Bir mutfak tezgahında



- Niş genişliği en az 60 cm olmalıdır.
- Cihaz sadece aralıksız, yan dolaplara sabit bağlanmış bir çalışma tezgahı üzerine kurulmalıdır.

Bir duvara



Hiçbir hortum duvar ile cihaz arasında sıkışmamalıdır.

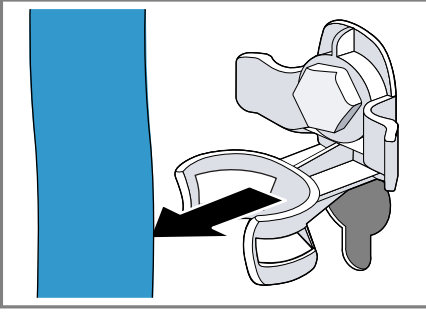
Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması

Cihaz, taşıma için cihazın arka tarafından taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

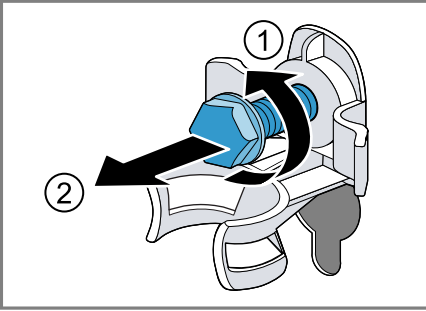
Uyarılar

- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alın.
- Taşıma emniyet tertibatları, cıvatalar ve kovanlar gelecekteki "taşıma" → Sayfa 67 işlemleri için muhafaza edilmelidir.

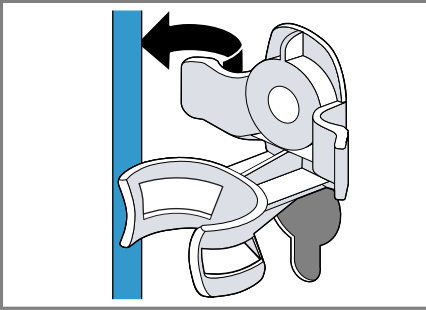
1. Hortumları tutuculardan çekiniz.



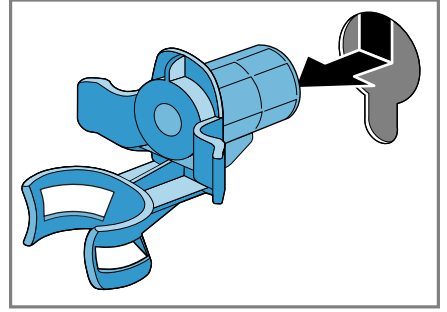
2. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvatalarını bir SW13 cıvata anahtarı ile sökünüz ① ve çıkarınız ②.



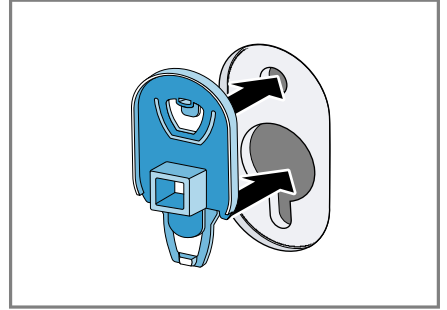
3. Şebeke bağlantı kablosunu tutucudan çekiniz.



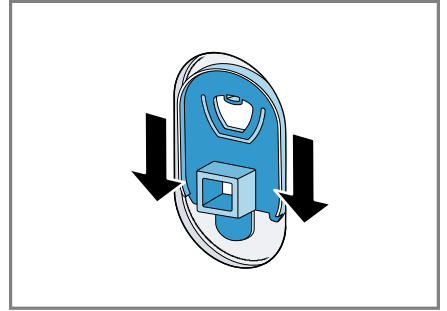
4. 4 kovanı çıkarınız.



5. 4 muhafaza kapağını yerleştiriniz.



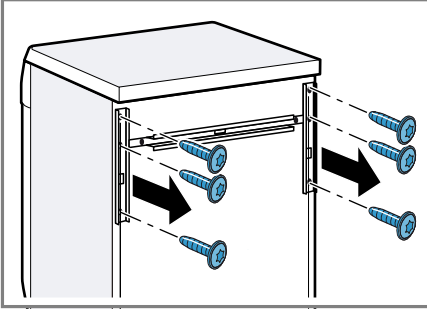
6. 4 muhafaza kapağını aşağı bastırınız.



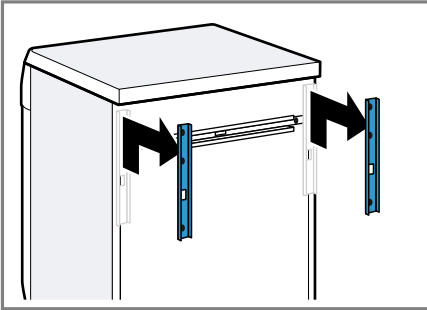
Taşıma kırımlarının çıkarılması

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

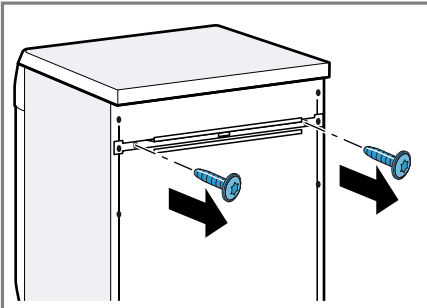
1. Dikey taşıma kirişlerinin civataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



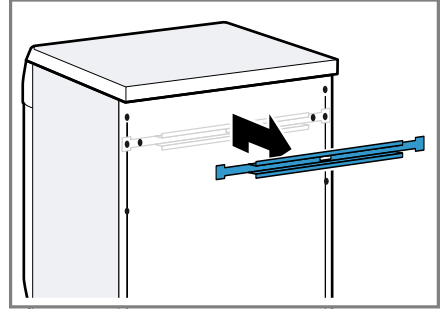
2. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



3. Yatay taşıma kirişlerinin civataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



4. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



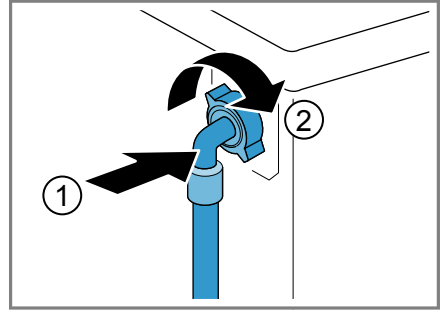
Cihazın bağlanması

Cihazınızın elektrik şebekesi, su girişi ve su tahliye bağlantısını gerçekleştiriniz.

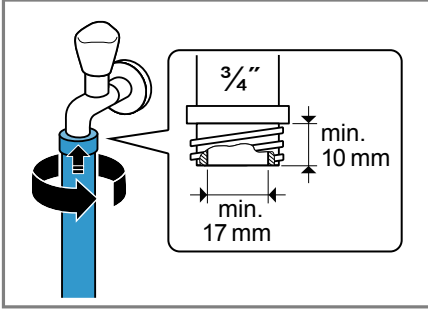
Su giriş hortumunun bağlanması

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Su giriş hortumu cihaza bağlanmalıdır.



2. Su giriş hortumu musluğa (26,4 mm = 3/4") bağlanmalıdır.



3. Musluk dikkatlice açılmalı ve bağlantı yerlerinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

Su tahliyesi bağlantı türleri

Bu bilgiler cihazı su tahliyesine bağlamanız için yardımcı olur.

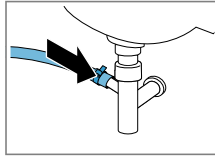
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

DİKKAT!

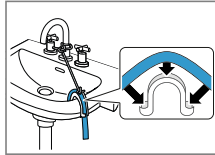
Boşaltma sırasında su çıkış hortumu basınç altındadır ve bağlı olduğu yerden çıkabilir.

- Su çıkış hortumu istenmeyen çıkmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Bir sifon içine tahliye. Bağlantı yerlerini bir hortum kelepçesiyle (24-40 mm) emniyete alınız.



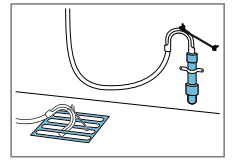
Bir lavabo içine tahliye. Su çıkış hortumu bir "manifold" → Sayfa 38 ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır.



Lastik manşonlu bir plastik boru içine veya bir su akış kanalına tahliye.

Su çıkış hortumu bir "manifold"

→ Sayfa 38 ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır.



Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.

Cihazın bağlantı verilerini "Teknik özellikler" → Sayfa 72 altında bulabilirsiniz.

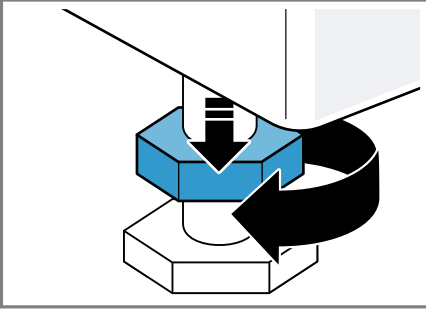
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

Cihazın doğru konumlandırılması

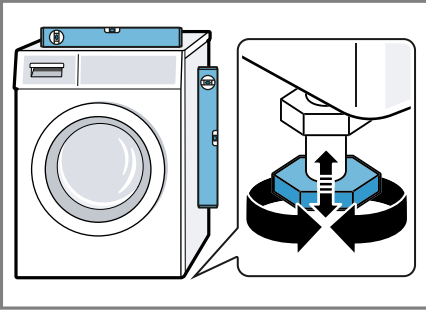
Ses ve titreşimleri azaltmak için ve cihazın yerinden hareket etmesini önlemek için cihazı doğru konumlandırınız.

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Kontra somunlar SW17 civata anahtarı ile saat yönünde döndürülerek sökülmelidir.

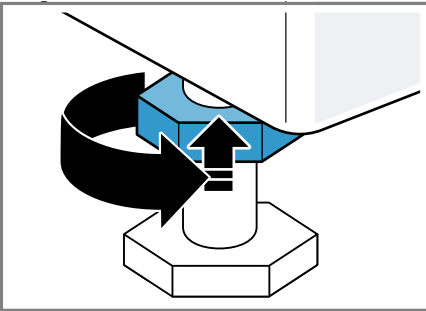


2. Cihazı doğru konumlandırmak için cihaz ayakları döndürülmelidir. Hizalama bir su terazisiyle kontrol edilmelidir.



Cihazın tüm ayakları sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır.

3. Kontra somunlar bir SW17 civata anahtarı ile elle cihaz gövdesine takılıp sıkılmalıdır.



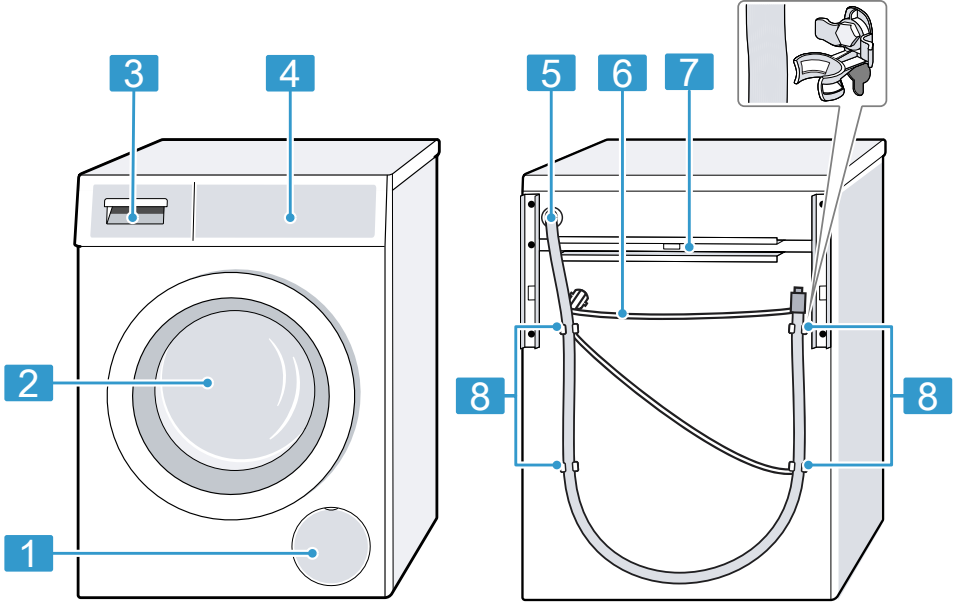
Bu sırada cihaz ayağı sabit tutulmalı ve yüksekliği değiştirilmemelidir.

Cihazı tanıma

Cihazınızın parçalarını öğreniniz.

Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

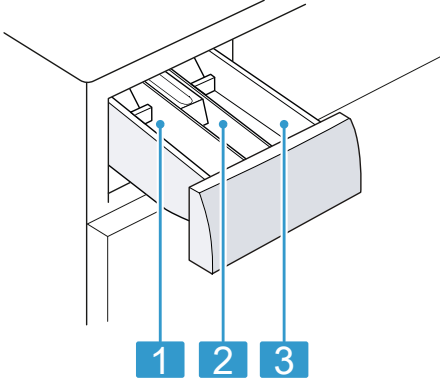


Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir, örn. renk ve biçim.

1	"Pis su pompasının bakım kapağı" → Sayfa 55	7	"Taşıma girişleri" → Sayfa 16
2	Kapak	8	"Taşıma emniyet tertibatları" → Sayfa 15
3	"Deterjan çekmecesini" → Sayfa 21		
4	"Kumanda elemanları" → Sayfa 21		
5	"Su çıkış hortumu" → Sayfa 18		
6	"Şebeke bağlantı kablosu" → Sayfa 18		

Deterjan çekmecesini

Burada deterjan çekmecesinin yapısına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.



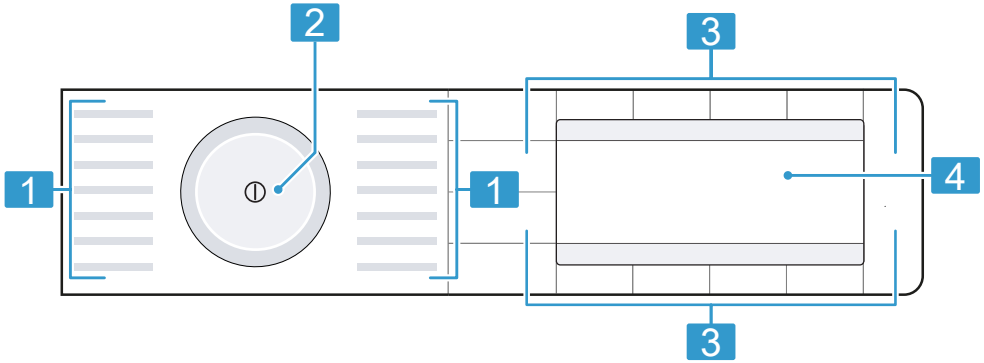
- 1** Bölme II:
- Ana yıkama için deterjan
 - Yumuşatıcı
 - Ağartıcı
 - Leke tuzu

- 2** Bölme ⌘:
- Yumuşatıcı
 - Sıvı kola
 - Emprenyeleme maddesi

- 3** Bölme I:
- Ön yıkama için deterjan
 - Hijyenik deterjan

Kumanda elemanları

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



1 "Programlar" → Sayfa 29

2 "Program seçme düğmesi"
→ Sayfa 43

3 "Tuşlar" → Sayfa 26

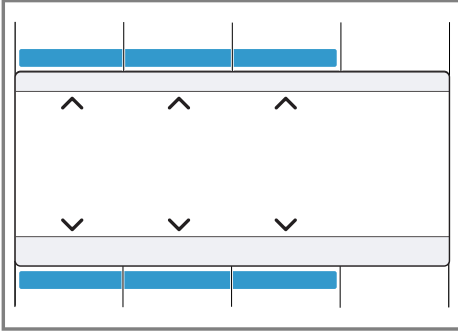
4 "Ekran" → Sayfa 23

Kumanda mantığı

Ekrandaki tuşların asıl fonksiyonlarının yanı sıra bu tuşlarla ana menüdeki program ayarlarını ve alt menüdeki ayarları da seçebilirsiniz. Bunun için tuşlar ekranda sembollerle de gösterilir.

Ana menü

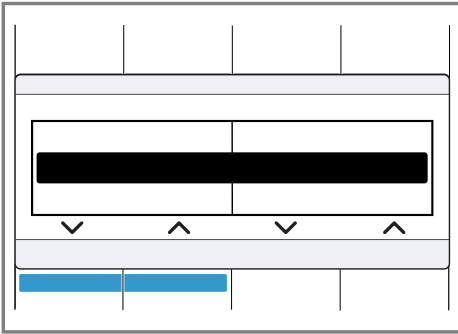
Program ayarlarını seçmek için sembolün üstündeki veya altındaki tuşlara basınız.



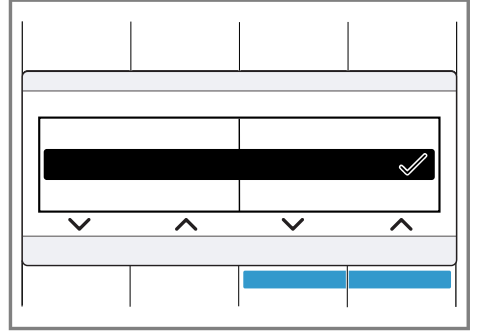
Seçilen program ayarı ekranın ortasında gösterilir.

Alt menü

Ayarları seçmek için, istenen ayar ekranda seçilene kadar sembollerin altındaki tuşlara basınız.



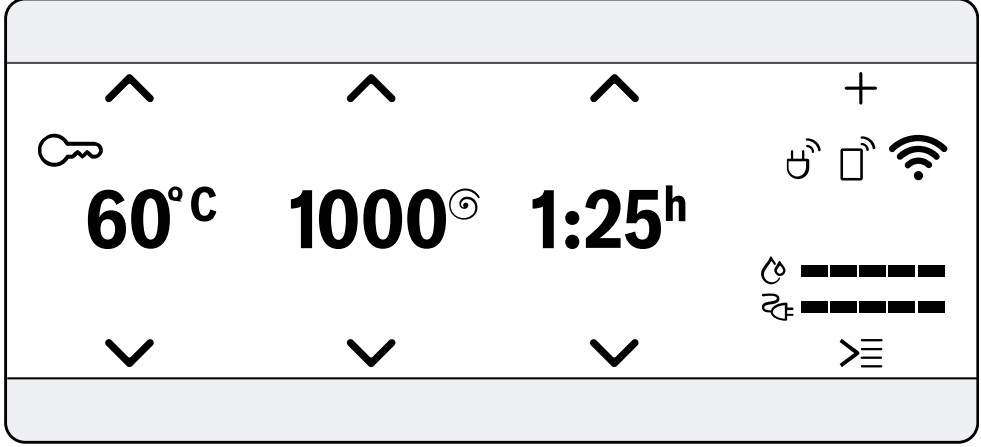
Ayarları seçmek için, istenen ayar ekranda seçilene kadar sembollerin altındaki tuşlara basınız.



Bir ayar etkinleştirildiğinde, ekranda ✓ gösterilir. Seçimin yeniden onaylanmasına gerek yoktur. Alt menü birkaç saniye sonra otomatik olarak kapanır.

Ekran

























Ekranında güncel ayar değerlerini, seçim olanaklarını veya uyarı metinlerini görebilirsiniz.










Örnek ekran göstergesi

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
0:40 sa ¹	Program süresi / Programın kalan süresi	Yaklaşık olarak tahmini program süresi veya programın kalan süresi.
10 h ¹	Tamamlanma süresi	Program sonu belirlendi, kalan saatler gösterilir. → "Tuşlar", Sayfa 26
10 kg ¹	Dolum miktarı önerisi	Ayarlanan program için kg cinsinden maksimum dolum miktarı.
0 - 1400 [⊙]	Sıkma devir sayısı	Dev/dak cinsinden ayarlanan sıkma devir sayısı. → "Tuşlar", Sayfa 26 0: Sıkma yok, sadece boşaltma
* - 90 °C	Sıcaklık	°C cinsinden ayarlanan sıcaklık. → "Tuşlar", Sayfa 26 * (soğuk)
∨ ^	Menülerde gezinme	Ayarların seçimi. → "Kumanda mantığı", Sayfa 22
+	Diğer program ayarları	Diğer program ayarlarını etkinleştirme, devre dışı bırakma veya uygun hale getirme. → "Tuşlar", Sayfa 27

¹ Örnek

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
	Programın kaydedilmesi Ek programlar	Bir "programı kaydedilmelidir" → Sayfa 44. "Diğer programlar" → Sayfa 43 ayarlanmalıdır.
	Çocuk kilidi	<ul style="list-style-type: none"> ■ yanar: Çocuk kilidi etkinleştirildi. ■ yanıp söner: Çocuk kilidi etkinleştirildi ve program seçme düğmesi ayarlandı. → "Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 47
	Kolay ütüleme	Kırıksıklık azaltma etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 28
	Ek durulama	İlave durulamalar etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 27
	Ön yıkama	Ön yıkama etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 27
	Ekstra su	Daha fazla suyla yıkama etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 27
	Suda bekletme	Suda bekletme etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 28
	Suda bekletme	Suda bekletme etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 27
	Bebek maması	Leke türü etkinleştirildi.
	Kan	Leke türü etkinleştirildi.
	Yumurta	Leke türü etkinleştirildi.
	Çilek	Leke türü etkinleştirildi.
	Çamur	Leke türü etkinleştirildi.
	Çimen	Leke türü etkinleştirildi.
	Kahve	Leke türü etkinleştirildi.
	Kozmetik	Leke türü etkinleştirildi.
	Portakal	Leke türü etkinleştirildi.
	Kırmızı şarap	Leke türü etkinleştirildi.
	Çikolata	Leke türü etkinleştirildi.
	Ter	Leke türü etkinleştirildi.
	Çorap kiri	Leke türü etkinleştirildi.
	Yağ	Leke türü etkinleştirildi.
	Çay	Leke türü etkinleştirildi.
	Domates	Leke türü etkinleştirildi.

¹ Örnek

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
	Enerji tüketimi	Ayarlanan program için enerji tüketimi. ■ — : Düşük enerji tüketimi ■ ————— : Yüksek enerji tüketimi
	Su tüketimi	Ayarlanan program için su tüketimi. ■ — : Düşük su tüketimi ■ ————— : Yüksek su tüketimi
	Uzaktan çalıştırma	Uzaktan çalıştırma etkinleştirildi. → "Tuşlar", Sayfa 27
	Wi-Fi	■ yanar: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurdu. ■ yanıp söner: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurmaya çalışıyor. → "Home Connect ", Sayfa 47
	Wi-Fi	Cihaz ev ağına bağlı değil. → "Home Connect ", Sayfa 47
	Enerji yöneticisi	Cihaz Smart Energy System (Enerji yöneticisi) ile bağlantı kurdu. → "Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması", Sayfa 50
Deterjan dozajı: % 50 ¹	Dozajlama önerisi	Deterjan için dozajlama önerisi. → "Deterjan dozajlama", Sayfa 42 Uyarı: Dozajlama önerisi, hangi dolum miktarı için hangi deterjan dozajlamanın gerçekleştirilmesi gerektiğini gösterir. Yüzdelik değer, programın maksimum dolum miktarıyla ilgilidir.
	Aktif oksijen işlemi	Aktif oksijen işlemi etkinleştirildi.








¹ Örnek




Tuşlar

Burada tuşlar ve bunların ayar seçeneklerine ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.




Menü tuşuyla diğer program ayarlarına ilişkin alt menüyü açabilirsiniz. Diğer program ayarları tuşlara ilişkin genel bakış içinde listelenmiştir.



Program ayarlarına yönelik seçim, ayarlanan programa bağlıdır. Her bir program için seçim seçeneklerini → "Programlar", Sayfa 29 genel bakışında bulabilirsiniz.

Tuş	Seçim	Açıklama
Başlat/Reload 	<ul style="list-style-type: none"> ■ başlat ■ iptal ■ duraklat 	Program başlatılmalı, iptal edilmeli veya duraklatılmalıdır.
SpeedPerfect	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Daha kısa sürede yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Uyarı: Enerji tüketimi artar. Yıkama sonucu bu durumdan etkilenmez.
Ekstra yoğun 	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Daha uzun sürede yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Program süresi 30 dakikaya kadar uzatılır. Çok kirli çamaşırlar için uygundur.
Lekeler	Çoklu seçim	Leke türünü seçme. Sıcaklık, tambur hareketi ve suda bekletme süresi leke türüne göre uygun hale getirilir.
ActiveOxygen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Aktif oksijen işlemini etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Aktif oksijen, oksijenin özel bir biçimidir ve kokuları etkin biçimde azaltır.
Kalan süre	1 - 24 saat	Program sonunu belirlenmelidir. Program süresi zaten ayarlanan saat süresine dahildir. Program başladıktan sonra program süresi görüntülenir.
Sıcaklık  	 - 90 °C	Sıcaklığı °C olarak ayarlama.
Sıkma devri	0 - 1400 dev/dak	Sıkma devir sayısını ayarlama veya sıkmayı devre dışı bırakma. 0 seçimiyle su boşaltılır ve yıkama işleminin sonundaki sıkma devre dışı bırakılır. Çamaşırlar ıslak halde tamburda kalır.
 (açma kapama şalteri)	<ul style="list-style-type: none"> ■ açma ■ kapatma 	Cihazı açma veya kapatma.



Tuş	Seçim	Açıklama
Remote start 	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma ■ Home Connect menüsünü açma 	<p>Tuşa kısa süre basarsanız uzaktan çalıştırma için Home Connect uygulaması üzerinden cihaza onay verebilirsiniz</p> <p>Tuşa yakl. 3 saniye basarsanız Home Connect menüsü açılır.</p> <p>Uyarılar</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kapak açıkken uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı etkinleştirilemez. ■ Uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır: <ul style="list-style-type: none"> – Kapak açılmalıdır. – Başlat/Reload  üzerine basılmalıdır. – Remote start  üzerine basılmalıdır. – Cihaz kapatılmalıdır. – Elektrik kesintisinden sonra.
Çocuk kilidi 3 sn.	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	<p>Çocuk kilidini etkinleştirme veya devre dışı bırakma.</p> <p>Kumanda panelini yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alma.</p> <p>Cihaz, çocuk kilidi etkinleştirildikten sonra kapatılırsa, çocuk kilidi etkin kalır.</p> <p>→ "Çocuk kilidi", Sayfa 47</p>
Ayarlar 3 sn.	"Temel ayarlar" → Sayfa 52	Cihazın temel ayarlarını değiştirme. → "Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 53
Menü	Çoklu seçim	Diğer program ayarlarını değiştirme. → "Diğer program ayarlarının uygun hale getirilmesi", Sayfa 44
Ön yıkama	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Ön yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma, örn. çok kirli çamaşırları yıkamak için.
İlave durulama	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Üç ilave durulama işlemine kadar etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çok hassas ciltlerde veya suyun çok yumuşak olduğu bölgelerde tavsiye edilir.
Sıkma iptal	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Yıkama işleminin sonunda sıkma ve su boşaltmayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Son durulamadan sonra çamaşırlar suyun içinde kalır. → "Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 46
SensePlus	<ul style="list-style-type: none"> ■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma 	Daha fazla suyla yıkama. Çok hassas ciltler ve hassas yıkama için önerilir.

Tuş	Seçim	Açıklama
Suda bekletme	<ul style="list-style-type: none">■ etkinleştirme■ devre dışı bırakma	Suda bekletmeyi etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çamaşırlar ana yıkama işleminden önce suyun içinde daha uzun süre kalır. Çok inatçı kirlere sahip çamaşırlar için.
Kolay ütüleme	<ul style="list-style-type: none">■ etkinleştirme■ devre dışı bırakma	Kırıxlık azaltıcı yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çamaşırlardaki kırıxlıkları azaltmak için sıkma işlemi sırasında sıkma devir sayısı uygun hale getirilir. Çamaşırlar yıkama işleminden sonra çamaşır askısına asılacak kadar nemli olur.




Program	Açıklama	Ekstra yoğun 	ActiveOxygen 	Kolay ütüleme	SensePlus	Suda bekletme	Ön yıkama	Sıkma iptal	İlave durulama	Lekeler	SpeedPerfect	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) ¹	maks. sıcaklık (°C) ¹	maks. dolum miktarı (kg)
 Yünüler Eide	Eide ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden tekstil ürünlerini yıkama. Tambur, çamaşırların çekmesini önlemek için son derece narin ve uzun aralıklarla hareket eder. Yün için uygun deterjan kullanınız.	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	800	40	2
... daha fazla	Diğer programları ayarlama. Diğer programları bu program genel bakışında bulabilirsiniz. Seçilebilir program ayarları ayrıntıya programlama bağlıdır.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Boşaltma	Su boşaltma, örn. program iptalinden sonra. Yumuşatıcı kullanmayınız.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1400	-	-
Durulama	İlave sıkmalı durulama ve su boşaltma.	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	1400	-	-
Sıkma	Sıkma ve su boşaltma. Yumuşatıcı kullanmayınız.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1400	-	-
¹ Program ayarı														



Program	Açıklama			
Ekstra yoğun 		●		●
ActiveOxygen 		●		●
Kolay ütüleme		●		-
SensePlus		●		●
Suda bekletme		●		-
Ön yıkama		●		-
Sıkma iptal		●		●
İlave durulama		●		●
Lekeler		●		-
SpeedPerfect		●		-
maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) ¹		4	1200	1200
maks. sıcaklık (°C) ¹		4	40	60
maks. dolum miktarı (kg)		4		2,5
Kof/Koyu Renkiler	Koyu ve yoğun renkli pamuklu tekstil ürünlerini ve sentetik tekstil ürünlerini, örn. kot yıkama. Çamaşırları ters yüz ederek yıkayınız. Sıvı deterjan kullanınız.			
Yorgan	Kuş tüyü dolgulu veya sentetik elyaf dolgulu yastıkları, yorganları yıkama. Büyük parçaları tek başına yıkayınız. Kuş tüyü veya hassas çamaşırlar için uygun deterjan kullanınız. Dozajı tasarruflu ayarlayınız. Yumuşatıcı kullanmayınız. Uyarı: Aşırı köpük oluşumunu önlemek için çamaşırı yıkama işleminde önce sikişiriz veya çamaşırdaki havayı çıkarınız.			

¹ Program ayarı

Program	Açıklama	
Ekstra yoğun 		
ActiveOxygen 		●
Kolay ütüleme		
SensePlus		
Suda bekletme		
Ön yıkama		
Sıkma iptal		
İlave durulama		
Lekeler		
SpeedPerfect		
maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) ¹		1200
maks. sıcaklık (°C) ¹		-
maks. dolum miktarı (kg)		-
Tambur Temizleme	<p>Tamburun temizliğini ve bakımını yapma.</p> <p>Aktif oksijenli temizleme programı.</p> <p>Bu programı aşağıdaki durumlarda kullanınız:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ilk kullanımdan önce ■ 40 °C ve daha düşük sıcaklıkta sıkça yıkamada ■ uzun süre kullanımdan dışı kaldığında <p>Toz deterjan veya ağartıcı içeren deterjan kullanınız.</p> <p>Köpük oluşumunu önlemek için deterjan miktarını yarıya indiriniz.</p> <p>Yumuşatıcı kullanmayınız.</p> <p>Yünlere uygun, hassas veya sıvı deterjanlar kullanmayınız.</p>	

¹ Program ayarı

Program	Açıklama
Ekstra yoğun 	
ActiveOxygen 	
Kolay ütüleme	
SensePlus	
Suda bekletme	
Ön yıkama	
Sıkma iptal	
İlave durulama	
Lekeler	
SpeedPerfect	
maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) ¹	-
maks. sıcaklık (°C) ¹	-
maks. dolun miktarı (kg)	1
Refresh ActiveOxygen 	<p>Uyarı: 60 °C veya daha yüksek sıcaklıktaki bir programı uzun bir süre kullanmadysanız, tambur temizleme göstergesi hatırlatıcı olarak yanıp söner.</p> <p>Yıkabilir tüm tekstil ürünleri ve sadece profesyonel olarak temizlenmesi gereken tekstil ürünleri.</p> <p>Kuru çamaşırları buharlı havalandırma veya örn. sigara veya mutfak kokuları gibi kokuları gidermek için program.</p> <p>Çamaşırları içine doldurmadan önce tamburu kuru bir bezle kurulayınız.</p> <p>İpucu: Bu program leke veya ter kokusunu gidermez.</p>
¹ Program ayarı	

Program	Açıklama			
		Ekstra yoğun 		•
		ActiveOxygen 		•
		Kolay ütüleme		•
		SensePlus		•
		Suda bekletme		•
		Ön yıkama		•
		Sıkma iptal		•
		İlave durulama		•
		Lekeler		•
		SpeedPerfect		•
		maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) ¹		1400
		maks. sıcaklık (°C) ¹		40
		maks. dolum miktarı (kg)		5
	Hafıza	Dilediğiniz bir programı ve kişisel program ayarlarınızı kaydedebilirsiniz. Seçilebilir program ayarları ayarlanan programa bağlıdır.		
	Quick / Mix 59'	Pamuk, keten, sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Az ve normal kirli çamaşırlar için uygundur. Bir saatten daha kısa sürede optimum yıkama sonucu.		
	AllergyPlus	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. Alerjiler ve yüksek hijyenik gereksinimler için uygundur. Uyarı: Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonra bu sıcaklık tüm yıkama süreci boyunca korunur.		
		¹ Program ayarı		

Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanın. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır. Burada cihazınızın aksesuarlarına ve bunların kullanımına ilişkin genel bir görünüm sunulmaktadır.

	Kullanımı	Sipariş numarası
Su giriş hortumu uzatması	Soğuk su veya Aquastop su giriş hortumunu uzatma (2,50 m).	WMZ2381
Tutucu parçalar	Cihazın sabitlik durumunu iyileştirme.	WMZ2200
Manifold	Su çıkış hortumunu sabitleme.	00655300
Sıvı deterjan dozajlama yardımcısı	Sıvı deterjan dozajlama.	00605740

İlk Kullanım öncesi

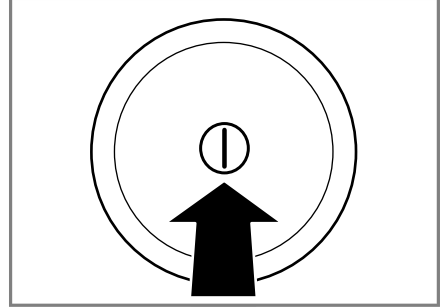
Cihazı kullanım için hazırlayın.

Boş yıkama işleminin başlatılması

Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce detaylı bir kontrolden geçmiştir. Olası su kalıntılarını gidermek için ilk kullanımda çamaşırsız yıkama işlemi gerçekleştiriniz.

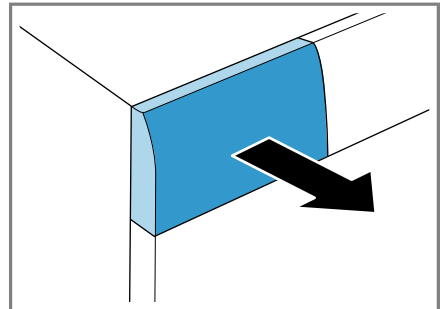
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. ① üzerine basılmalıdır.

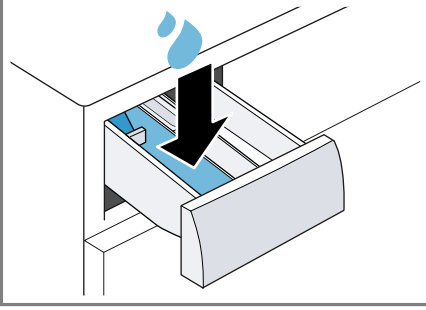


Cihazın açılması birkaç saniye sürebilir.

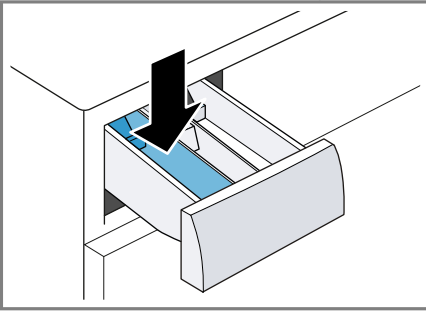
2. **Tambur Temizleme** programı ayarlanmalıdır.
3. Kapak kapatılmalıdır.
4. Deterjan çekmecesini açılmalıdır.



5. Bölme II'ye yaklaşık 1 litre şebeke suyu doldurulmalıdır.

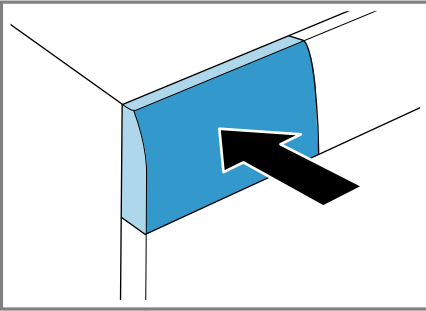




6. Bölme II'ye toz deterjan doldurulmalıdır.



Köpük oluşumunu önlemek için, hafif kirlerde deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.

7. Deterjan çekmecesini kapatılmalıdır.



8. Programı başlatmak için **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Kalan program süresi ekranda görüntülenir.
9. Cihazı kapatmak için ilk yıkama işlemi başlatılmalı veya  üzerine basılmalıdır.
- "Temel Kullanım", Sayfa 43

Çamaşırlar

Üretici tarafından hazırlanan bakım etiketinde çamaşır makinesinde yıkamaya uygun olarak belirtilen tüm tekstil ürünlerini ve elde yıkamaya uygun yün tekstil ürünlerini cihazınızda yıkayabilirsiniz. Kokuları gidermek için tekstil ürünlerini sadece aktif oksijenli buharla havalandırabilirsiniz.

Çamaşırların hazırlanması

DİKKAT!

Çamaşırlarda unutulmuş cisimler çamaşırlara ve tambura hasar verebilir.

- ▶ Çalıştırmadan önce çamaşırların ceplerindeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.
- ▶ Cihazınızı ve çamaşırlarınızı korumak için çamaşırları hazırlayınız.
 - tüm cepler boşaltılmalıdır
 - ceplerde ve katlanmış kısımlarda bulunan kumlar fırçayla temizlenmelidir
 - nevresimler ve yastık kılıfları kapatılmalıdır
 - tüm fermuarlar, cırt cırtlar, kancalar ve halkalar kapatılmalıdır
 - kumaş kemerler ve önlük başları bağlanmalı veya bir yıkama filesi kullanılmalıdır

tr Çamaşırlar

- perde tutucuları ve kurşun bantlar çıkarılmalı veya bir yıkama filesi kullanılmalıdır
- küçük çamaşırlar için, örn. çocuk çorapları, bir yıkama filesi kullanılmalıdır
- çamaşırlar katlanmışsa açılmalı ve silkelenmelidir
- büyük ve küçük çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır
- yeni oluşmuş lekeler sabun köpüğü ile hafifçe silinmelidir (ovulmamalıdır)
- bazı inatçı, kurumuş lekeler ancak birkaç yıkama sonrasında temizlenir

Çamaşırların ayrılması

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

- ▶ Yıkama sonucunu iyileştirmek ve renk atmalarını önlemek için çamaşırları yıkamadan önce aşağıdaki kriterlere göre ayırınız.
 - Kumaş türü ve iplik veya lif türü

- beyaz çamaşırlar
- renkli çamaşırlar
 - Yeni renkli çamaşırları ilk seferde diğerlerinden ayrı yıkayınız.
- "Kirlilik" → Sayfa 40
- "Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri" → Sayfa 41

Çamaşırların buharlı havalandırılması

Uyarı

Çamaşırların buharlı havalandırılması için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- Üretici tarafından bakım etiketi üzerinde kuru temizleme işaretlenmiş tekstil ürünleri de dahil olmak üzere tüm tekstil ürünleri için uygundur, örn. takım elbiseler, ceketler ve pantolonlar
- Lekelerin, ter lekelerinin ve ter kokusunun giderilmesi için uygun değildir
Bu tür çamaşırları yıkayınız.
- Sadece kuru çamaşırlara buharlı havalandırma uygulanmalıdır
- Çamaşırlar buharlı havalandırma sonrasında hafifçe silkelenmelidir

Kirlilik dereceleri

Kirlilik derecesi	Kirlilik	Örnekler
hafif	<ul style="list-style-type: none">■ görünürde kir veya leke yoktur■ çamaşırdaki vücut kokusu kalır	birkaç saat giyilmiş hafif yazlık veya spor kıyafetler
normal	görünürde hafif kir veya leke vardır	<ul style="list-style-type: none">■ tişörtler, gömlekler veya bluzlar terden kirlenir veya çok defa giyilmiştir■ bir haftaya kadar kullanılan havlular veya nevresimler
güçlü	açıkça görünür kir veya leke vardır	bulaşık bezleri, bebek çamaşırları veya iş kıyafetleri

Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri

Semboller önerilen programı, sembollerin içindeki sayılar ise önerilen maksimum yıkama sıcaklığını göstermektedir.

Sembol	Yıkama işlemi	Önerilen program
	normal	Pamuklular
	hassas	Sentetikler
	çok hassas	Elde yıkama için Narin / İpek
	elde yıkama	Yünlüler
	çamaşır makinesinde yıkamaya uygun değildir	-

İpucu: Bakım sembolleriyle ilgili daha fazla bilgi için www.ginetex.ch adresini ziyaret ediniz.

Kullanım ve dozajlamayla ilgili üretici bilgilerini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

Deterjan ve bakım maddesi

Deterjan ve bakım maddelerine yönelik doğru seçim ve kullanım sayesinde cihazınızı ve çamaşırlarınızı korursunuz. Ev tipi çamaşır makinelerine uygun olan tüm deterjan ve bakım maddelerini kullanabilirsiniz.

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Uyarılar

- sıvı deterjanlar arasında sadece kendiliğinden akan sıvı deterjanlar kullanılmalıdır
- farklı sıvı deterjanlar birbirine karıştırılmamalıdır
- deterjan ve yumuşatıcı birbirine karıştırılmamalıdır
- kombine ve çok yoğunlaştırılmış ürünler kullanılmamalıdır
- çözücü madde içeren, yakıcı veya gaz bırakan maddeler, örn. sıvı ağartıcı, kullanılmamalıdır
- boyalar tasarruflu kullanılmalıdır; tuz, paslanmaz çeliğe zarar verebilir
- cihaz içinde boya çıkarıcı kullanılmamalıdır

Deterjan önerisi

Bu bilgiler kumaşlar için doğru deterjanı seçmenizde yardımcı olur.

Deterjan	Kumaşlar	Program	Sıcaklık
Optik beyazlatıcı içeren uygun yıkama deterjanı	pamuk veya keten, kaynatılabilir beyaz tekstil ürünleri	Pamuklu	soğuktan 90°C'ye kadar
Ağartıcı ve optik parlakıcı içermeyen renklileri yıkama deterjanı	keten veya pamuk, renkli tekstil ürünleri	Pamuklu	soğuktan 60°C'ye kadar

Deterjan	Kumaşlar	Program	Sıcaklık
Optik parlatici içermeyen renkli / hassas yıkama deterjanı	sentetik lifli veya sentetik, renkli tekstil ürünleri	Sentetikler	soğuktan 60°C'ye kadar
Hassas yıkama deterjanı	ipek veya viskoz, hassas narin tekstil ürünleri	Hassas / İpek	soğuktan 40°C'ye kadar
Yünlü yıkama deterjanı	Yünlüler	Yünlüler	soğuktan 40°C'ye kadar

İpucu: Kişisel kullanıma yönelik deterjanlar, bakım ve temizleme maddeleriyle ilgili çok sayıda bilgi için www.cleanright.eu adresini ziyaret ediniz.

Deterjan dozajlama

Doğru deterjan dozajlama sayesinde optimum bir yıkama sonucu elde edersiniz ve kaynaklarınızı tasarruflu kullanabilirsiniz.

Deterjan şunlara göre dozajlanır:

- Çamaşır miktarı

- Kirlilik derecesi
- Su sertliği
Su sertliğini şebekenizin işleticisinden öğrenebilir veya su sertliği testi aracılığıyla kendiniz belirleyebilirsiniz.

Su sertliği

Sertlik aralığı	Toplam sertlik, mmol/l	Alman normlarına göre sertlik °dH
yumuşak (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
orta (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
sert (III)	2,5 üzeri	14 üzeri

Deterjan üretici bilgisi örneği

Bu örnekteki veriler 4 - 5 kg bir standart yüklenme ile ilgilidir.

Kirlilik	hafif	normal	güçlü
Su sertliği: Yumuşak / orta	40 ml	55 ml	80 ml
Su sertliği: Sert / çok sert	55 ml	80 ml	105 ml

Dozajlama miktarlarını üreticinin ambalajında bulabilirsiniz.

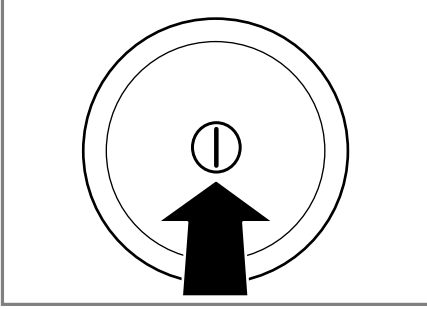
- Dozajlama miktarlarını fiili dolum miktarına ayarlayınız.

Temel Kullanım

Bu bölümde cihazınızın kullanımına ilişkin temel bilgiler sunulmaktadır.

Cihazın açılması

- ▶ ① üzerine basılmalıdır.

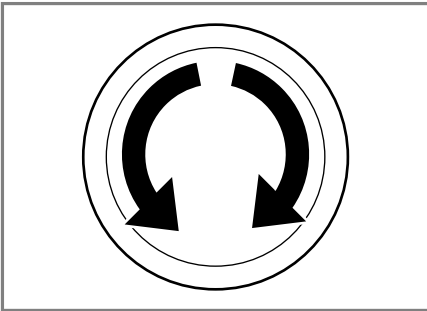


Cihazın açılması birkaç saniye sürebilir.

Uyarı: Cihaz; tamburu açma, kapatma ve programı başlatma sonrasında aydınlatılır. Aydınlatma otomatik olarak kapanır.

Programın ayarlanması

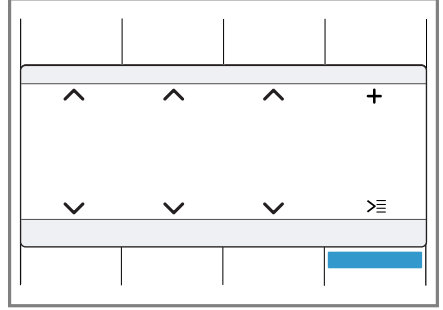
1. Program seçme düğmesiyle istenen "program" → Sayfa 29 ayarlanmalıdır.



2. Gerekirse, "program ayarları uygun hale getirilmelidir" → Sayfa 43.

Diğer programların ayarlanması

1. ... **daha fazla** programı ayarlanmalıdır.
2. Diğer programlara yönelik alt menüyü çağırmak için >≡ üzerine basılmalıdır.



3. Bir program seçilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ana ekran** üzerine basılmalıdır.
5. Program ayarları isteğe bağlı olarak uyarlanabilir.
6. Program başlatılmalıdır.

Program ayarlarının uygun hale getirilmesi

Programa ve program ilerlemesine bağlı olarak ayarları uygun hale getirilebilir veya etkinleştirebilir ve devre dışı bırakabilirsiniz.

Uyarı: Tüm program ayarlarına genel bakış:

→ "Tuşlar", Sayfa 26

Ön koşul: Bir program ayarlandı.

- ▶ Program ayarları uygun hale getirilmelidir.
→ "Kumanda mantığı", Sayfa 22

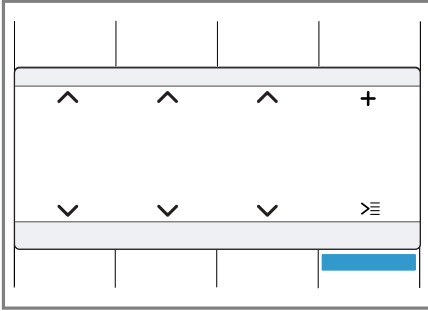
Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

Diğer program ayarlarının uygun hale getirilmesi

1. Diğer program ayarlarına yönelik alt menüyü çağırmak için **Menü** üzerine basılmalıdır.
2. Program ayarları seçilmelidir. Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.
3. Ana menüyü çağırmak için **Menü** üzerine basılmalıdır.

Program ayarlarının kaydedilmesi

1. **Hafıza** programı ayarlanmalıdır.
2. Hafıza programına yönelik alt menüyü çağırmak için **>≡** üzerine basılmalıdır.



3. Bir program seçilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ana ekran** üzerine basılmalıdır.
5. Program ayarları isteğe bağlı olarak uyarlanabilir.
✓ Program kaydedilir.

Çamaşırların yerleştirilmesi

Uyarılar

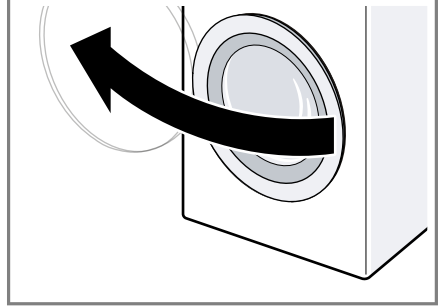
- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

- Kırışıklık oluşumunu önlemek için "programın" → Sayfa 29 maksimum dolum miktarını dikkate alınız.

Ön koşul: Çamaşırlar hazırlanmalı ve ayrılmalıdır.

→ "Çamaşırlar", Sayfa 39

1. Kapak açılmalıdır.

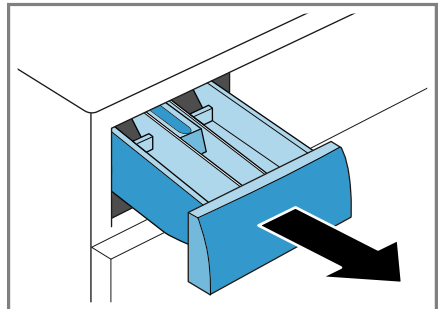


2. Tamburun boş olduğundan emin olunmalıdır.
3. Çamaşırlar birbirinden ayrılmış biçimde tambura yerleştirilmelidir.
4. **Uyarı:** Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz. Kapak kapatılmalıdır.

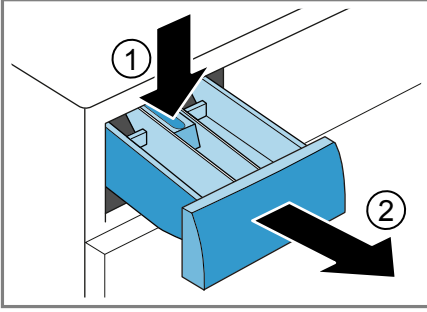
Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi

Dozajlama yardımcısını aksesuar olarak sipariş ettiyseniz, dozajlama yardımcısını yerleştirmeniz gerekir.

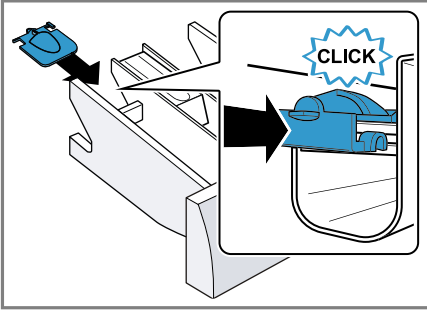
1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.



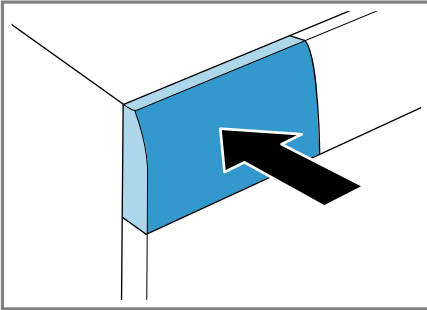
2. Tertibatı aşağı bastırınız ve deterjan bölmesini çıkarınız.



3. Dozajlama yardımcısını yerleştiriniz.



4. Deterjan bölmesini yerleştiriniz.

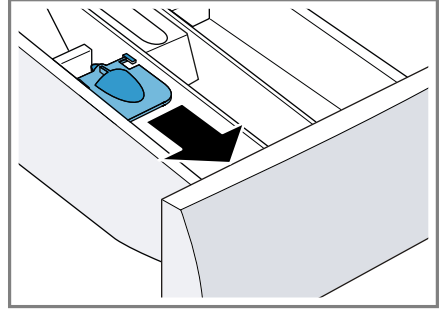


Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı kullanımı

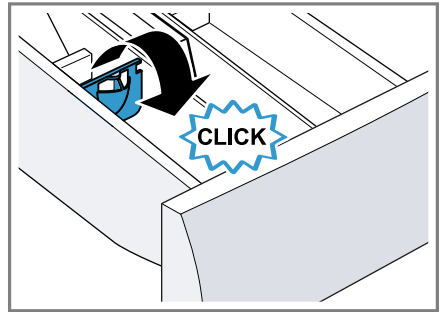
Sıvı deterjanı dozajlamak için deterjan bölmesinde bir dozajlama yardımcısı kullanabilirsiniz.

1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.

2. Dozajlama yardımcısını öne doğru itiniz.



3. Dozajlama yardımcısını aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.



4. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.

Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması

Uyarılar


- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.
- Dozajlama yardımcısını jöle kıvamındaki deterjanlarda, toz deterjanlarda, etkinleştirilmiş ön yıkamada veya kalan zaman seçilen programlarda kullanmayınız.

Ön koşul: "Deterjan ve bakım maddeleri" → Sayfa 41 için optimum dozajlama hakkında bilgi edininiz.

1. Deterjan çekmecesi açılmalıdır.
2. Deterjan doldurulmalıdır.
→ "Deterjan çekmecesi", Sayfa 21
3. Gerekirse bakım maddesi doldurulmalıdır.
4. Deterjan çekmecesi kapatılmalıdır.


Programın başlatılması


Uyarı: Program sonuna kadar olan süreyi değiştirmek istiyorsanız öncelikle tamamlanma süresini ayarlayınız.

- ▶ **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Tambur döner ve 2 dakikaya kadar sürebilen bir yük algılama işlemi yürütülür, bunun ardından su girişi gerçekleşir.
- ✓ Ekranda program süresi veya tamamlanma süresi görüntülenir.
- ✓ Aktif oksijenli bir program başlatıyorsanız, tambur program başlatıldıktan sonra aydınlatılır ve oluşan buhar görünür hale gelir.

Çamaşırların ilave edilmesi

Uyarılar


- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.
 - Aktif oksijenli bir program başlatıyorsanız, program başlatıldıktan sonra çamaşır ilave etmek mümkün değildir.
1. **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.
Cihaz duraklar ve çamaşır eklemenin veya çıkarmanın mümkün olup olmadığını kontrol eder.
 2. Çamaşır eklenmeli veya çıkarılmalıdır.
 3. Kapak kapatılmalıdır.

4. **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.


Programın iptal edilmesi

Program başlatıldıktan sonra programı istediğiniz zaman iptal edebilirsiniz.

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.
2. Kapak açılmalıdır.
Sıcaklık veya su seviyesi yüksek olduğunda kapak güvenlik nedenlerinden dolayı kilitli kalır.
 - Sıcaklık yüksek olduğunda **Durulama** programını başlatınız.
 - Su seviyesi yüksek olduğunda **Sıkma** veya **Boşaltma** programını başlatınız.
3. Çamaşırlar çıkarılmalıdır.

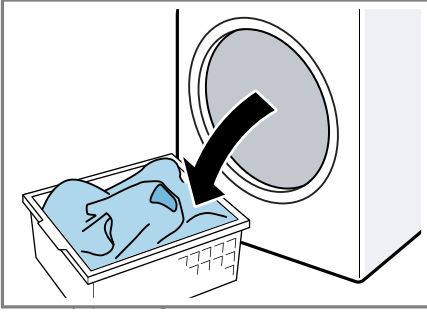
Suda bekletmede programa devam edilmesi

1. **Sıkma** veya **Boşaltma** programı ayarlanmalıdır.
2. **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.

Çamaşırların makineden çıkarılması

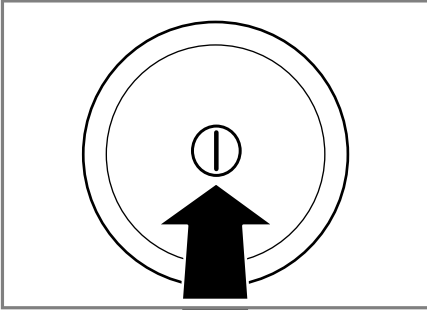
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Kapak açılmalıdır.
2. Çamaşırlar çıkarılmalıdır.

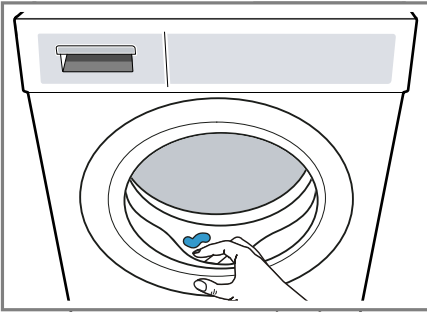


Cihazın kapatılması

1. ① üzerine basılmalıdır.



2. Musluk kapatılmalıdır.
3. Lastik conta kurutulmalı ve yabancı cisimler çıkarılmalıdır.




4. Kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

Çocuk kilidi


Cihazınızın kumanda elemanlarını yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alınız.

Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

- ▶ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.
- ✓ Ekranda  gösterilir.
- ✓ Kumanda elemanları kilitlenir.
- ✓ Çocuk kilidi, cihaz kapatıldıktan sonra da etkin kalır.

Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

Ön koşul: Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması için cihaz çalıştırılmalıdır.

- ▶ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.
- Çalışan programın iptal edilmemesi için, program seçme düğmesi çıkış programına ayarlanmalıdır.
- ✓ Ekrandaki  söner.

Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

- → "Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 48
- → "Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 49

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

İpuçları

- Ürün ile birlikte teslim edilen Home Connect belgelerini dikkate alınız.
- Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Uyarılar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyduğundan emin olunuz.
→ "Güvenlik", Sayfa 4
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.




Home Connect ayarları

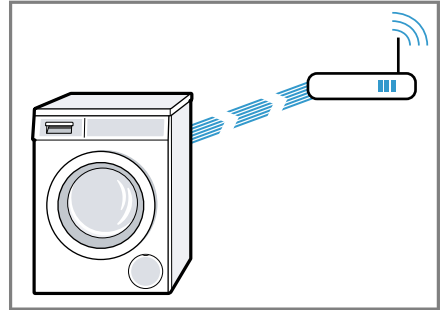
Home Connect'i ihtiyaçlarınız doğrultusunda uyarlayınız. Home Connect ayarlarını cihazınızın temel ayarları içinde bulabilirsiniz. Ekranda hangi ayarların gösterileceği, Home Connect'in kurulu olup olmamasına ve cihazın ev ağına bağlı olup olmamasına göre değişir.

Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

Cihazın ev ağıyla bağlantısını kurmak için yönlendiricinizdeki WPS fonksiyonunu kullanınız.

Ön koşul: Yönlendiriciniz WPS fonksiyonuna sahipse cihazı otomatik olarak WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlayabilirsiniz.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 - ✓ Şimdi Home Connect menüsünde bulunuyorsunuz.
 2. **bağlan** seçilmelidir.
 3. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
 4. 2 dakika içinde yönlendiricideki WPS tuşuna basılmalıdır.
- Yönlendiricinize ait belgelerdeki bilgileri dikkate alınız.
- ✓ Ekranda  yanıp söner.
 - ✓ Cihaz WLAN ev ağına bağlanmayı dener.
 - ✓ Cihaz ev ağına bağlı olduğunda ekranda **bağlandı bağlantı** görüntülenir ve  sürekli olarak yanar.





5. "Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır." → Sayfa 49

Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

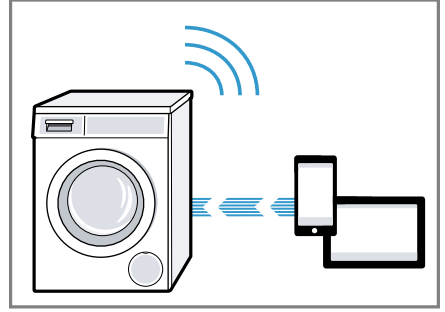
Yönlendiriciniz WPS fonksiyonuna sahip değilse cihazı manuel olarak WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlayabilirsiniz. Cihaz kısa süreliğine kendi WLAN ağını oluşturur. Mobil bir uç cihazı WLAN ağına bağlayabilir ve WLAN ev ağının (Wi-Fi) ağ bilgilerini cihazınıza aktarabilirsiniz.


Ön koşul: Home Connect uygulaması ve oturumunuz açık olmalıdır.

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Şimdi Home Connect menüsünde bulunuyorsunuz.
2. **Manuel ağ tanıma** seçilmelidir.
3. **bağlan** seçilmelidir
4. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
- ✓ Ekranda  yanıp söner.
- ✓ Cihaz HomeConnect ağ adıyla (SSID) kendi WLAN ağını kurar.



5. Mobil uç cihazda WLAN ayarlarına gidilmelidir.
Mobil uç cihaz HomeConnect WLAN ağına bağlanmalı ve WLAN parolası (Key) HomeConnect girilmelidir.
- ✓ Mobil uç cihazınız cihaza bağlanır. Bağlantı işlemi 60 saniyeye kadar sürebilir.



6. Mobil uç cihazda Home Connect uygulaması açılmalı ve uygulamadaki adımlar izlenmelidir.
7. Home Connect uygulamasına ev ağınızın ağ adı (SSID) ve parola (Key) girilmelidir.
8. Cihazı bağlamak için Home Connect uygulamasındaki adımlar izlenmelidir.
- ✓ Cihaz ev ağına bağlı olduğunda ekranda **bağlandı bağlantı** görüntülenir ve  sürekli olarak yanar.
9. "Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır" → Sayfa 49.

Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulması

Ön koşullar



- Cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlı olmalıdır.
 - Home Connect uygulaması ve oturumunuz açık olmalıdır.
1. **Uyg. bağlan** seçilmelidir.
 2. **Uyg. bağlantı** seçilmelidir.
 3. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
 - ✓ Cihaz Home Connect uygulamasıyla bağlantı kurar.

4. Cihaz Home Connect uygulamasında görüntülendiğinde Home Connect uygulamasındaki son adımlar izlenmelidir.
- ✓ Ekranda **bağlandı bağlantı** görüntülenmesi, cihazın Home Connect uygulamasına bağlı olduğu anlamına gelir.

Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması

Cihazı Akıllı Enerji Sistemine (Enerji yöneticisi) bağlayarak enerji tüketimini optimize edebilirsiniz. Cihaz ancak evinizdeki fotovoltaiik sistem yeterince enerji sunabildiğinde veya akım tarifesi ekonomik olduğunda başlatılır.



Ön koşullar

- Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) EEBus İnisiatifi iletişim standardını kullanır.
 - Akıllı Enerji Sisteminin (Enerji yöneticisi) kullanım kılavuzunda Akıllı Enerji Sistemiyle (Enerji yöneticisi) cihazınız arasında nasıl bağlantı kurulacağını öğrendiniz.
1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 2. **Enerji yönetimi** seçilmelidir.
 3. **bağlan** seçilmelidir.
 4. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
 - ✓ Cihaz Akıllı Enerji Sistemine (Enerji yöneticisi) bağlanır
 - ✓ Cihaz enerji yöneticisine başarılı bir şekilde bağlandığında ekranda  görüntülenir.
 5. Cihaz Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) tarafından başlatılacaksa Flexstart etkinleştirilmelidir.
→ "Flexstart'ın etkinleştirilmesi", Sayfa 50

Flexstart'ın etkinleştirilmesi


Evinizdeki fotovoltaiik sistem yeterince enerji sunabildiğinde veya akım tarifesi ekonomik olduğunda Flexstart'ı etkinleştiriniz, böylece Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazınızı başlatabilir.

Ön koşul: Akıllı Enerji Sisteminin (Enerji yöneticisi) cihazınızı başlatabilmesi için cihaz ile Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) arasında bağlantı mevcut olmalıdır.

1. İstenen program ayarlanmalıdır.
2. İstenen zaman aralığını ayarlamak için **Kalan süre** üzerine basılmalıdır.
3. **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Ekranda **Gecikmeli başlama aktif** görüntülenir.
4. **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Ekranda **Esnek başlama** görüntülenmesi Flexstart'ın etkinleştirildiği anlamına gelir ve cihaz Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) üzerinden başlatılmayı bekler.
- ✓ Ekrandaki gösterge : **Kalan süre** olarak değişirse, Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazın başlatılacağı zamanı belirlemiş demektir.
- ✓ Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazı ayarlanan süre içinde başlatmazsa, cihaz programı ayarlanan zaman aralığı dolmadan önce başlatır. Program, belirlenen zaman aralığı bittiğinde sona erer.

Uyarı


Flex Start güvenlik nedenlerinden dolayı aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır:

- **Başlat/Reload**  üzerine basılmalıdır.

- Kapak açılmalıdır.
- Cihaz kapatılmalıdır.
- Elektrik kesintisi.


Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi

Uyarı: Wi-Fi etkinleştirildiğinde enerji tüketimi, tüketim değeri tablosunda belirtilen değerlerin üzerine çıkar.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 2. **Wi-Fi açık/kapalı** seçilmelidir.
 3. **Açık** seçilmelidir.
- ✓ Wi-Fi etkinleştirildi.

Uyarı: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.


Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 2. **Wi-Fi açık/kapalı** seçilmelidir.
 3. **Kapalı** seçilmelidir.
- ✓ Wi-Fi devre dışı bırakıldı

Uyarı: Wi-Fi devre dışı bırakıldıysa ve cihazınız daha önce ev ağınaza bağlandıysa, Wi-Fi yeniden açıldığında bağlantı otomatik olarak gerçekleşir.


Yazılım güncellemesi

Ön koşul: Ekranda **Yeni yazılım versiyonu yok. Yazılım güncellemesi şimdi yürütülsün mü? Bu işlem birkaç dakika sürebilir.** görüntülenir.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 2. **Yazılım güncelle** seçilmelidir.
 3. **şimdi kur** seçilmelidir.
- ✓ Yazılım güncellemesi başlatılır.

Uyarı: Yazılım güncellemesi birkaç dakika sürebilir. Yazılım güncellemesi sırasında cihazınızı kapatmayınız.

Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start**  üzerine basılmalıdır.
 2. **Ağ ayarı** seçilmelidir.
 3. **sıfırla** seçilmelidir.
- ✓ Ağ ayarları sıfırlanır.

İpucu: Cihazınızı tekrar Home Connect uygulaması üzerinden kullanmak istiyorsanız cihazınızı yeniden ev ağına ve Home Connect uygulamasına bağlamanız gerekir.

Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: www.home-connect.com

Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınızın internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).

tr Temel ayarlar

- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilgi teknolojileri bakımından güvenli şekilde kurulabilmesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancak Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Uyarı: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabilmesine

dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

Uygunluk beyanı

Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.bosch-home.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant: 100 mW maks.
5 GHz bant: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

Temel ayarlar

Cihazınızı ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilirsiniz.

Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

Temel ayar	Açıklama
Bitiş sinyali	Program sonundan sonraki sinyalin ses seviyesi ayarlanmalıdır.

Temel ayar	Açıklama
Tuş sesi	Sinyalin ses seviyesi tuşlar kullanılarak ayarlanmalıdır.
Otomatik kapanma	Cihazı otomatik kapatma devre dışı bırakılmalı veya cihazın otomatik kapatılacağı zaman aralığı ayarlanmalıdır. → "Enerji ve kaynak tasarrufu", Sayfa 12 Uyarı: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

Temel ayar	Açıklama
Tam. Tem. uyarısı	Tambur temizleme hatırlatması etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır.
Lisan	Dil ayarlanmalıdır.
Otomatik ağ tanıma	"Cihaz WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmalıdır" → Sayfa 48
Manuel ağ tanıma	"Cihaz WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmalıdır." → Sayfa 49
Uyg. bağlan	"Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır." → Sayfa 49
Wi-Fi açık/kapalı	Wi-Fi etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır. → "Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 51 → "Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması", Sayfa 51
Yazılım güncelle	"Yazılım güncellemesi kurulmalıdır." → Sayfa 51
Ağ ayarı	"Ağ ayarları sıfırlanmalıdır." → Sayfa 51
Enerji yönetimi	"Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulmalıdır." → Sayfa 50

Temel ayarların değiştirilmesi

1. Temel ayarlara yönelik alt menüyü çağırmak için yakl. 3 saniye boyunca her iki tuşa **Ayarlar 3 sn.** basılmalıdır.
2. İstenen temel ayar seçilmelidir.
→ "Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 52
3. Temel ayar uygun hale getirilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ayarlar 3 sn.** üzerine basılmalıdır.

Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

Cihaz bakımıyla ilgili ipuçları

Cihazınızın fonksiyonunu uzun süre korumak için cihaz bakımıyla ilgili ipuçlarını dikkate alınız.

Gövde ve kumanda paneli sadece su ve nemli bir bezle silinmelidir.	Cihaz parçaları temiz ve hijyenik kalır.
Tüm deterjan artıkları, püskürtme artıkları veya diğer artıklar derhal temizlenmelidir.	Yeni oluşan kalıntılar daha kolay ve iz bırakmadan temizlenir.
Cihaz kapağı ve deterjan çekmecesi kullanım sonrasında açığa bırakılmalıdır.	Kalan su böylece kuruyabilir ve cihazda koku oluşumu önlenir.

tr Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Tamburun temizlenmesi

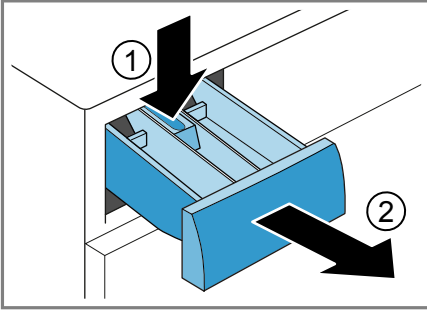
40 C ve daha düşük sıcaklıklarda sık yıkama yapıyorsanız veya cihazı uzun süre kullanmadıysanız tamburu temizlemeniz gerekir.

- **Tambur Temizleme** programı çamaşır olmadan çalıştırılmalıdır. Toz deterjan kullanınız.

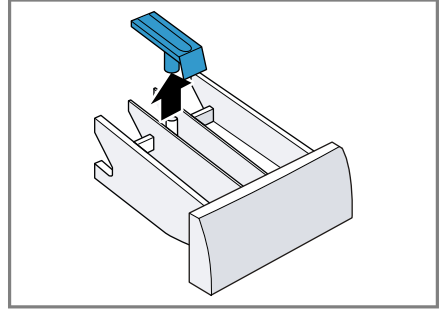
Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

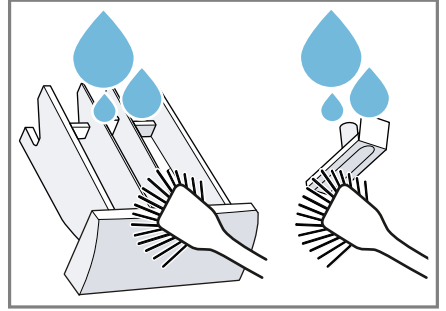
1. Deterjan çekmecesini açılmalıdır.
2. İlgili yardımcı aşağı doğru bastırılmalı ve deterjan çekmecesini çıkarılmalıdır.



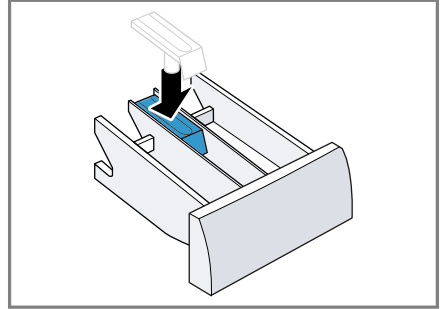
3. İlgili tertibat aşağıdan yukarıya doğru bastırılarak çıkarılmalıdır.



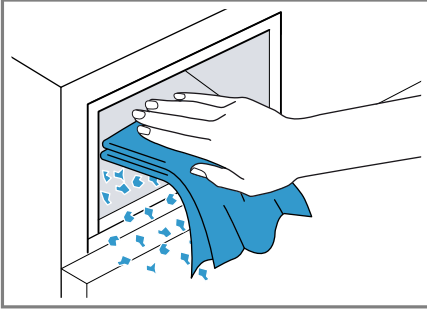
4. Deterjan çekmecesini ve ilgili tertibat su ve fırçayla temizlenmeli ve kurulmalıdır.



5. Tertibat yerleştirilmeli ve yerine oturtulmalıdır.



6. Deterjan çekmecesinin açıklığı temizlenmelidir.



7. Deterjan çekmecesini kapatılmalıdır.

Kireçten arındırma

Deterjanı doğru dozajladıysanız cihazınızı kireçten arındırmanız gerekmez. Kireç çözücü maddeleri kullanmak istiyorsanız, üreticinin kullanım talimatlarını dikkate alınız.

DİKKAT!

Uygun olmayan kireç çözücü maddelerin kullanılması, örn. kahve makinesi için uygun olan kireç çözücüler, cihazın hasar görmesine neden olabilir.

► Bu cihaz için sadece üreticinin internet sayfasından veya müşteri hizmetlerinden temin edilebilen kireç çözücü maddeler kullanılmalıdır.

Pis su pompasının temizlenmesi

Pis su pompasını örn. tıkanma veya tıkırtı sesi gibi arıza durumlarında temizleyiniz.

Pis su pompasının boşaltılması

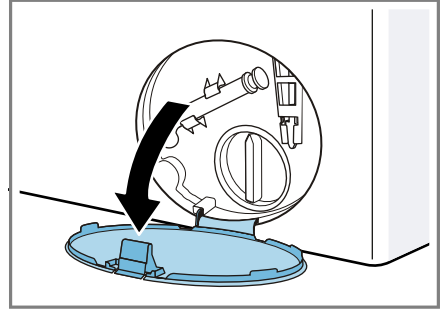
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Musluk kapatılmalıdır.

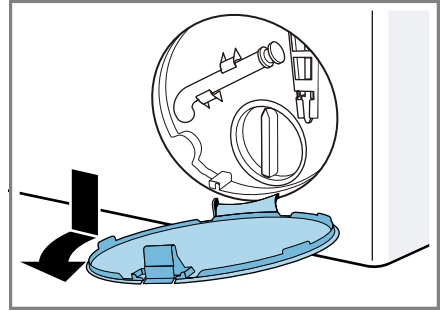
2. Cihaz kapatılmalıdır.

3. Cihazın fişi elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

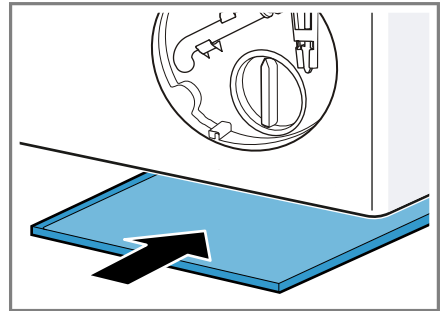
4. Bakım kapağı açılmalıdır.



5. Bakım kapağı çıkarılmalıdır.

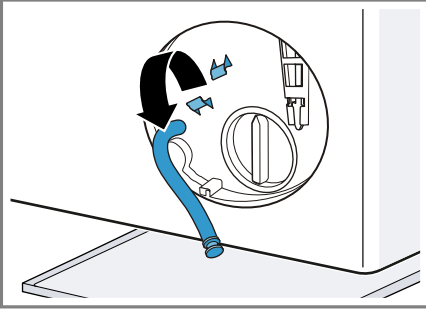


6. Deliğin altına bir kap yerleştirilmelidir.

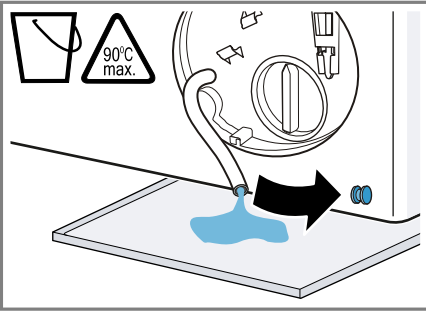


7. Su boşaltma hortumu tutma düzeneğinden çıkarılmalıdır.

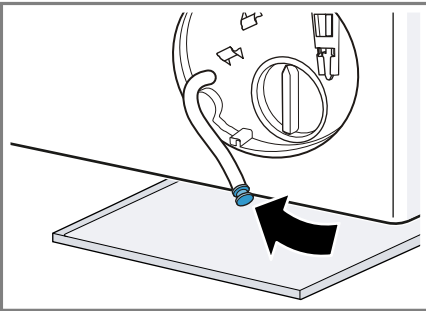
tr Cihazı temizleme ve bakımını yapma



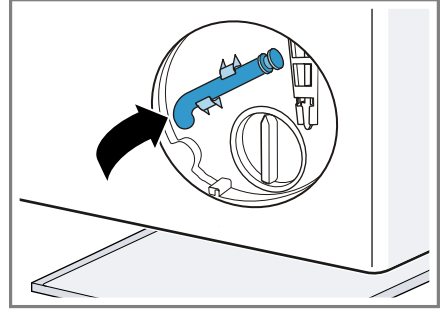
8. **⚠ DİKKAT - Haşlanma tehlikesi!** Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
- Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.
- Deterjanlı suyun kabin içine akması için kapatma kapağı çekip çıkarılmalıdır.



9. Kapatma kapağının üzerine bastırılmalıdır.



10. Su boşaltma hortumu tutma düzeneğine takılmalıdır.

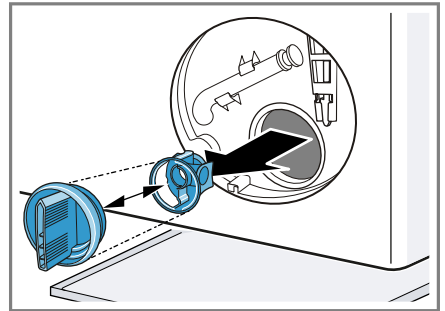


Pis su pompasının temizlenmesi

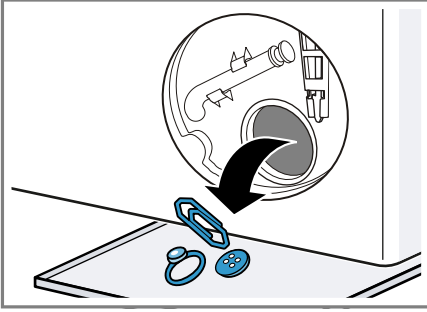
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Ön koşul: "Pis su pompası boş."
→ Sayfa 55

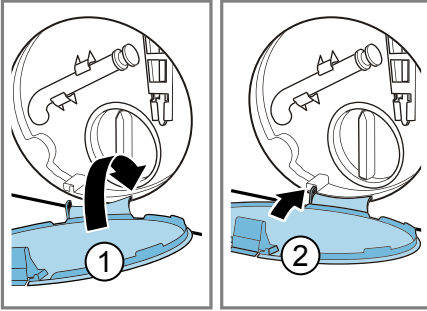
1. Pis su pompasında su kalmış olabileceği için pompa kapağı dikkatlice çıkarılmalıdır.
 - Yoğun kirler nedeniyle pompa haznesindeki filtre ünitesi sıkışabilir. Kirler giderilmeli ve filtre ünitesi çıkarılmalıdır.



2. Pompa kapağının iç kısmı, vida dişli bölümü ve pompa gövdesi temizlenmelidir.



3. Pis su pompasının kanatlı çarkının döndürülebildiğinden emin olunmalıdır.
4. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.



5. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

Sonraki yıkama işleminden önce

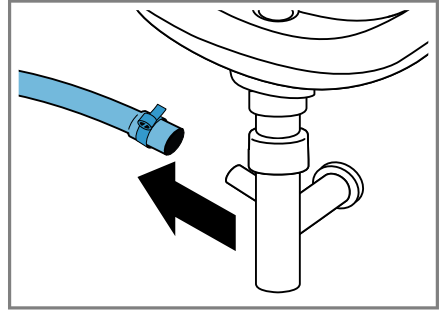
Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için, pis su pompası boşaltıldıktan sonra **Boşaltma** programı yürütülmelidir.

1. Musluk açılmalıdır.
2. Elektrik fişi takılmalıdır.
3. Cihaz açılmalıdır.
4. Bölme II'ye yaklaşık bir litre su doldurulmalıdır.
5. **Boşaltma** programı başlatılmalıdır.

Sifondaki su çıkış hortumunun temizlenmesi

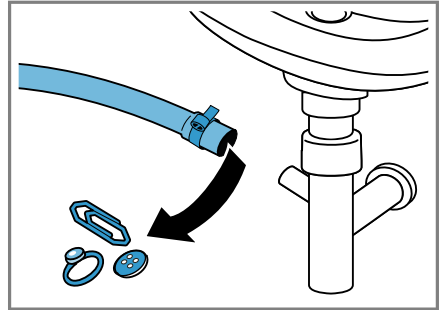
Sifondaki su çıkış hortumu kirlendiyse veya deterjanlı su pompalanmıyorsa bunlar temizlenmelidir.

1. Cihaz kapatılmalıdır.
2. Cihazın fişi elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
3. Hortum kelepçesi çözülmeli ve su çıkış hortumu dikkatlice çekerek çıkarılmalıdır.

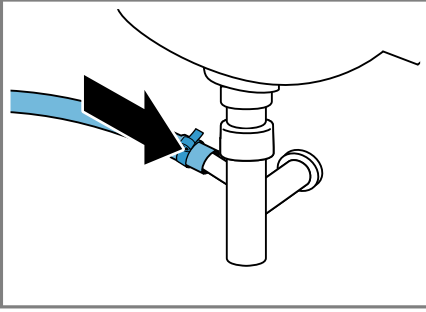


Kalan su dışarı akabilir.

4. Su çıkış hortumu ve sifon dirseği temizlenmelidir.



5. Su çıkış hortumu takılmalı ve bağlantı yeri hortum kelepçesiyle emniyete alınmalıdır.



Su girişindeki süzgeçler temizlenmelidir.

Su girişindeki süzgeç tıkanma veya düşük su basıncı durumunda temizlenmelidir.

Su giriş hortumunun boşaltılması

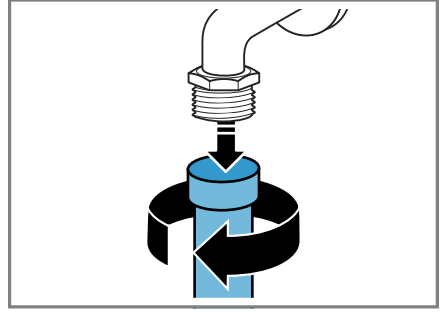
1. Musluk kapatılmalıdır.
2. **Durulama, Sıkma veya Boşaltma** dışında bir program ayarlanmalıdır.
3. Program başlatılmalı ve yakl. 40 saniye çalıştırılmalıdır.
4. Cihaz kapatılmalıdır.
5. Cihazın fişi elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

Musluktaki süzgecin temizlenmesi

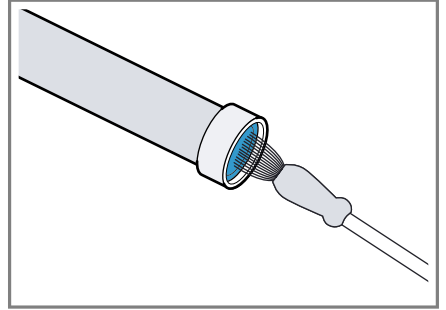
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Ön koşul: Su giriş hortumu boş.

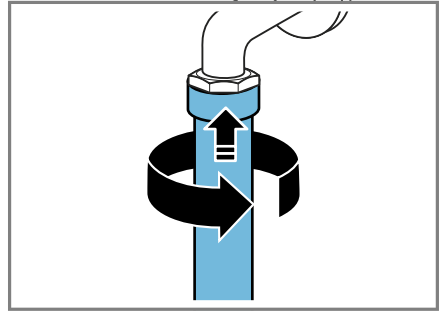
1. Su giriş hortumu musluktan çekilerek ayrılmalıdır.



2. Süzgeç küçük bir fırça ile temizlenmelidir.



3. Su giriş hortumu bağlanmalı ve sızdırmazlık bakımından kontrol edilmelidir.

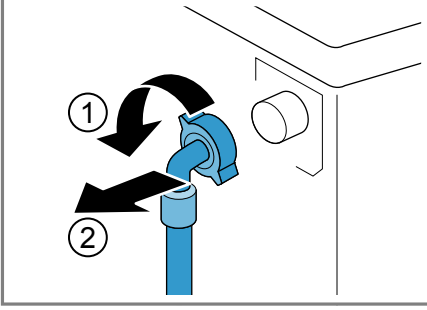


Cihazdaki süzgecin temizlenmesi

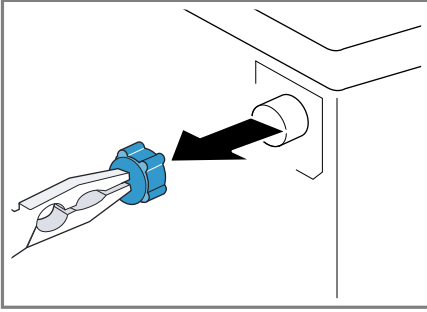
Uyarı: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, "Güvenlik" → Sayfa 4 ve "Maddi hasarların önlenmesi" → Sayfa 11 konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Ön koşul: Su giriş hortumu boş.
→ "Su giriş hortumunun boşaltılması",
Sayfa 58

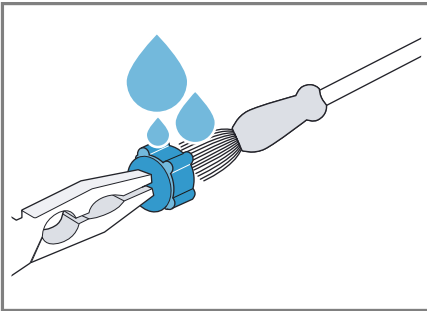
1. Hortum cihazın arka tarafından çıkarılmalıdır.



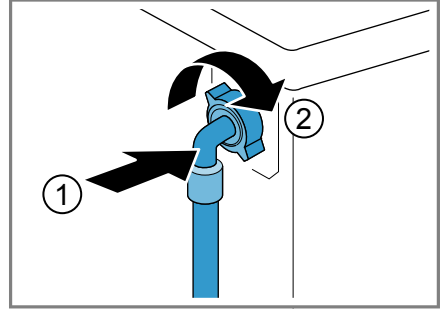
2. Süzgeç bir pense ile çıkarılmalıdır.



3. Süzgeç küçük bir fırça ile temizlenmelidir.



4. Filtre yeniden takılmalıdır.
5. Hortum bağlanmalı ve sızdırmazlık bakımından kontrol edilmelidir.



Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.




UYARI

Elektrik çarpma tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.






Hata kodu / Hata göstergesi / Sinyal

Arıza	Sebep	Arızaların giderilmesi
Ekran söner ve Başlat/Reload  yanıp söner.	Enerji tasarrufu modu aktif.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Herhangi bir tuşa basınız. ✓ Ekran yeniden yanar.
"E:30 / -80"	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış.	▶ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu katlanmış veya sıkışmış.	▶ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Deterjanlı su pompası tıkanmış.	▶ → "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 55
	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış.	▶ Su tahliye hortumunu maksimum 1 metre yüksekliğe monte ediniz. → "Teknik veriler", Sayfa 72
"E:36 / -25 / -26"	Deterjanlı su pompası tıkanmış.	▶ → "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 55
"E:60 / -2B"	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. <p>Uyarı: Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.</p>
"E:10 / -10"	Su girişindeki süzgeçler tıkanmış.	▶ "Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz" → Sayfa 58.
	Musluk kapalı.	▶ Musluğu açınız.

Arıza	Sebeb	Arızaların giderilmesi
"E:10 / -10"	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış.	▶ Su giriş hortumunun katlanmadığından veya sıkışmadığından emin olunuz.
Diğer tüm hata kodları.	Fonksiyonel arıza	▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → "Müşteri hizmetleri", Sayfa 69
Soğuk su ilavesi	Atık su hatlarını korumak için, sıcak deterjanlı su cihazdan dışarı pompalanmadan önce soğutulur.	▶ Deterjanlı su soğuyuncaya kadar bekleyiniz.

Fonksiyon arızaları

Arıza	Sebeb	Arızaların giderilmesi
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil.	▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.
	Sigorta arızalı.	▶ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.
	Elektrik beslemesi kesildi.	▶ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Program çalışmaya başlamıyor.	Başlat/Reload ▷00 tuşuna basılmamış.	▶ Başlat/Reload ▷00 tuşuna basınız.
	Kapak kapatılmamış.	1. Kapağı kapatınız. 2. Programı başlatmak için Başlat/Reload ▷00 tuşuna basınız.
	Çocuk kilidi etkinleştirildi.	▶ → "Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 47
	Kalan süre etkinleştirildi.	▶ Kalan süre etkin olma durumu açısından kontrol edilmelidir. → "Tuşlar", Sayfa 26
	Çamaşır kapağa sıkışmış.	1. Kapağı yeniden açınız. 2. Sıkışan çamaşırları çıkarınız. 3. Kapağı kapatınız. 4. Programı başlatmak için Başlat/Reload ▷00 tuşuna basınız.

Arıza	Sebebe	Arızaların giderilmesi
Kapak açılmıyor.	Sıkma iptal  etkinleştirildi.	▶ Sıkma veya Boşaltma arasında seçim yaparak ve Başlat/Reload  üzerine basarak programa devam ediniz. → "Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 46
	Sıcaklık çok yüksek.	▶ Sıcaklık düşene kadar bekleyiniz. ▶ → "Programın iptal edilmesi", Sayfa 46
	Su seviyesi çok yüksek.	▶ Boşaltma programını başlatınız.
	Aktif oksijenli program iptal edildi, aktif oksijen giderilecektir.	▶ Aktif oksijen giderilene kadar bekleyiniz.
	Elektrik kesintisi.	▶ Kapağı acil kilit açma mekanizmasıyla açınız. → "Acil kilit açma mekanizması", Sayfa 67
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış.	▶ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu katlanmış veya sıkışmış.	▶ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Deterjanlı su pompası tıkanmış.	▶ → "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 55
	Sıkma iptal  etkinleştirildi.	▶ Sıkma veya Boşaltma arasında seçim yaparak ve Başlat/Reload  üzerine basarak programa devam ediniz. → "Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 46
	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış.	▶ Su tahliye hortumunu maksimum 1 metre yüksekliğe monte ediniz. → "Teknik veriler", Sayfa 72
	Pompa kapağı doğru şekilde birleştirilmemiş.	▶ Pompa kapağını doğru şekilde birleştiriniz. → "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 56
	Su girişi gerçekleşmiyor. Deterjan cihazın içine alınmıyor.	Başlat/Reload  tuşuna basılmamış.
Su girişindeki süzgeçler tıkanmış.	▶ "Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz" → Sayfa 58.	

Arıza	Sebebe	Arızaların giderilmesi
Su girişı gerçekleşmiyor. Deterjan cihazın içine alınmıyor.	Musluk kapalı.	► Musluğu açınız.
	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış.	► Su giriş hortumunun katlanmadığından veya sıkışmadığından emin olunuz.
Birden fazla kez sıkma.	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor. Uyarı: Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.
Program süresi yıkama sürecinde değişiyor.	Program akışı elektronik olarak optimize ediliyor. Bu durum, program süresinin değişmesine sebep olabilir.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor. Uyarı: Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.
	Köpük kontrol sistemi, çok fazla köpük olması durumunda bir yıkama işlemi gerçekleştirir.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
Tamburun içinde su görünmüyor.	Su seviyesi görünen kısmın altında.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
Program başlatıldıktan sonra tambur sarsılıyor.	Bunun nedeni dahili bir motor testidir.	► Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
⊗ bölmesinde kalan su mevcut.	⊗ bölmesindeki tertibat tıkanmış.	► → "Deterjan çekmecesinin temizlenmesi", Sayfa 54
Sıkma sırasında cihazda titreşim ve hareket.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış.	► Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş.	► Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış.	► Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması
Tambur dönüyor, su girişı gerçekleşmiyor.	Yük algılama aktif.	► Hata yok, müdahale gerekmiyor. Uyarı: Yük algılama 2 dakika kadar sürebilir.

Arıza	Sebeb	Arızaların giderilmesi
Yoğun köpük oluşumu.	Deterjan dozajı çok fazla.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▶ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.

Sesler

Arıza	Sebeb	Arızaların giderilmesi
Gürültülü, tıslama sesi.	Su, basınç altında deterjan bölmesine boşaltılır.	▶ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Sıkma sırasında yüksek sesli gürültü.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış.	▶ Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş.	▶ Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış.	▶ Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması
Sürekli, sessiz vızıldayan fan gürültüsü.	Aktif oksijen uygulaması aktif.	▶ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Deterjanlı su pompasında tıkırtı.	Deterjanlı su pompasına yabancı nesne girmiş.	▶ → "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 55
Cızırtılı, ritmik emme sesi.	Deterjanlı su pompası aktif, deterjanlı su pompalanıp boşaltılır.	▶ Hata yok - Normal çalışma sesi.

İçerekte sorun

Arıza	Sebeb	Arızaların giderilmesi
Kırışıklık oluşumu.	Sıkma devir sayısı çok yüksek.	▶ Bir sonraki yıkamada düşük bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Doldurma miktarı çok yüksek.	▶ Bir sonraki yıkamada doldurma miktarını azaltınız.
	Kumaş türü için yanlış program seçilmiş.	▶ Kumaş türüne uygun programı seçiniz. → "Programlar", Sayfa 29

Arıza	Sebebi	Arızaların giderilmesi
Deterjan veya yumuşatıcı contadan damlıyor ve kapak üzerinde veya conta kıvrımı içinde toplanıyor.	Deterjan çekmecesinde çok fazla deterjan / yumuşatıcı var.	► Sıvı deterjan ve yumuşatıcı dozajlama sırasında deterjan bölmesindeki işarete dikkat ediniz ve bunu aşacak şekilde dozajlamayınız.
Sıkma sonucu tatmin edici değil. Çamaşırlar çok ıslak / çok nemli.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış.	► Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız. ► Sıkma programını başlatınız.
	Kolay ütüleme etkinleştirildi.	► Kumaş türüne uygun programı seçiniz. → "Programlar", Sayfa 29
	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu.	► Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. Uyarı: Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ► Sıkma programını başlatınız.
Çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir.	► Durulama programını başlatınız.
Kuru çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir.	► Çamaşırları yıkama ve kurutma işleminden sonra fırçalayınız.

Home Connect sorunu

Arıza	Sebebi	Arızaların giderilmesi
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir.	► www.home-connect.com adresine gidiniz.
Ev ağı ile bağlantı yok.	Wi-Fi kapalı.	► → "Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 51
	Wi-Fi etkinleştirildi ama ev ağı ile bağlantı kurulamadı.	1. Ev ağının mevcut olduğundan emin olunuz. 2. Cihazı yeniden ev ağına bağlayınız. → "Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 48

Arıza	Sebep	Arızaların giderilmesi
Ev ağı ile bağlantı yok.		→ "Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 49

Sızdırma

Arıza	Sebep	Arızaların giderilmesi
Su giriş hortumundan dışarı su akıyor.	Su giriş hortumu doğru / sıkı bağlanmamış.	<ol style="list-style-type: none">1. Su giriş hortumunu doğru bağlayınız. Su giriş hortumunun bağlanması2. Vida bağlantısını sıkınız.
Su tahliye hortumundan dışarı su akıyor.	Su tahliye hortumu hasarlı.	▶ Hasarlı su tahliye hortumunu değiştiriniz.
	Su tahliye hortumu doğru bağlanmamış.	▶ Su tahliye hortumunu doğru bağlayınız. Su tahliyesi bağlantı türleri

Kokular

Arıza	Sebep	Arızaların giderilmesi
Cihaz içinde koku oluşmuş.	Nem ve deterjan kalıntıları bakteri oluşumuna neden olabilir.	<ul style="list-style-type: none">▶ → "Tamburun temizlenmesi", Sayfa 54▶ Cihazı kullanmayacaksanız kapak ve deterjan çekmecesini açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

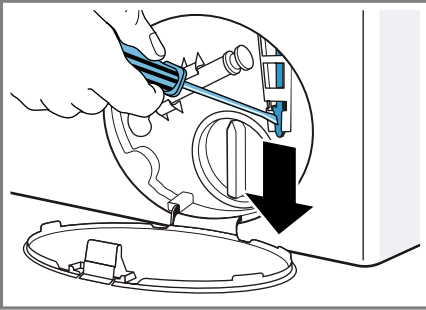
Acil kilit açma mekanizması

Çamaşırları örn. elektrik kesintisi durumunda çıkarmak için kapağın kilidini manuel olarak açabilirsiniz.

Kapak kilidinin açılması

Ön koşul: "Pis su pompası boş."
→ Sayfa 55

- DİKKAT!** Dışarı akan su maddi hasara neden olabilir.
 - ▶ Camdan su görünüyorsa kapak açılmamalıdır.
- Acil kilit açma mekanizması bir alet ile aşağı doğru çekilmeli ve serbest bırakılmalıdır.



- ✓ Kapak kilidi açılır.
- Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.
- Bakım kapağı kapatılmalıdır.

Taşıma, depolama ve atığa verme

Burada cihazınızın taşıma ve depolama için hazırlanması açıklanmaktadır. Ayrıca eski cihazların atığa verilmesi konusunda bilgi verilmektedir.

Cihazın sökülmesi

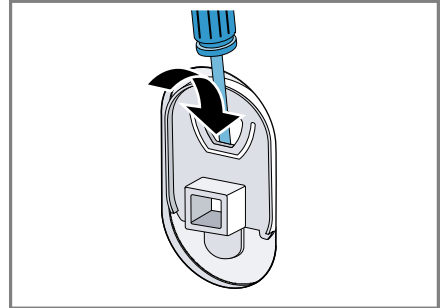
- Musluk kapatılmalıdır.

- "Su giriş hortumunun boşaltılması", Sayfa 58.
- Cihaz kapatılmalıdır.
- Cihazın elektrik fişi çekilmelidir.
- Kalan deterjanlı su boşaltılmalıdır.
→ "Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 55
- Hortumlar sökülmalıdır.

Taşıma emniyet tertibatlarının takılması

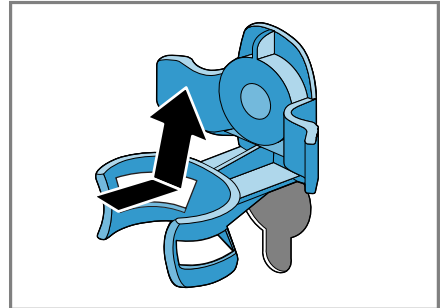
Hasarları önlemek için cihazı taşıma emniyet tertibatlarıyla emniyete alınız.

- 4 muhafaza kapağı çıkarılmalıdır.
 - Kapakları çıkarmak için gerekirse bir tornavida kullanınız.



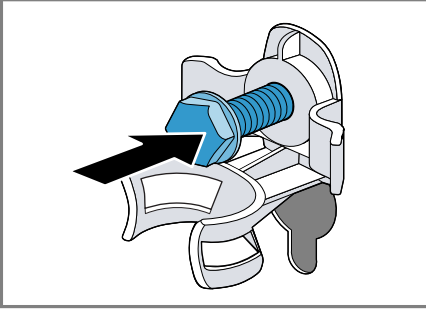
Muhafaza kapaklarını muhafaza ediniz.

- 4 kovan takılmalıdır.

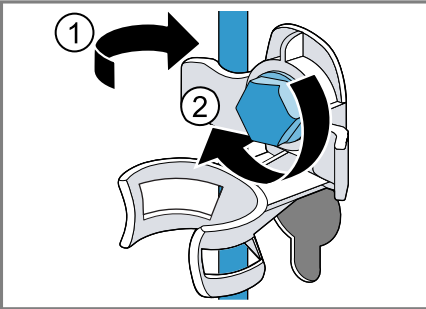


tr Taşıma, depolama ve atığa verme

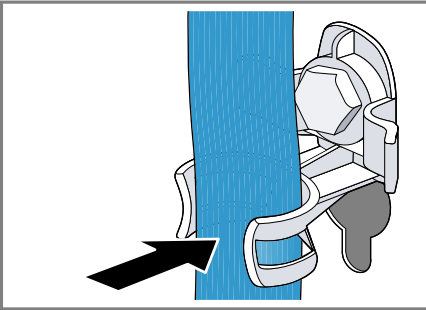
3. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm civataları takılmalı ve hafifçe sıkılmalıdır.



4. Şebeke bağlantı kablosu tutucuya yerleştirilmeli ① ve taşıma emniyet tertibatlarının 4 civatası bir SW13 anahtar ile sıkılmalıdır ②.



5. Hortum tutucuya yerleştirilmelidir.



Cihazın yeniden çalıştırılması

1. Taşıma emniyet tertibatları çıkarılmalıdır.

2. Deterjan çekmecesindeki bölme II'ye yakl. 1 litre su doldurulmalıdır.
3. **Boşaltma** programı başlatılmalıdır.
- ✓ Deterjan bir sonraki yıkamada kullanılmadan çıkış borusuna akabilir.

Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI

Sağlık sorunları tehlikesi!

Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.

- ▶ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazın çevreye zarar vermeyecek şekilde imha edilmesi sağlanmalıdır.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet

ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Müşteri hizmetleri

Kullanım ile ilgili sorularınız, cihazda kendinizin gideremediği bir arıza veya cihazda onarım yapma gereği varsa müşteri hizmetlerimize başvurun. Birçok sorunu, işbu kılavuzdaki veya web sitemizdeki arıza giderme bilgileriyle kendiniz düzeltebilirsiniz. Bu mümkün değilse müşteri hizmetlerimize başvurun. Daima uygun bir çözüm bulabiliriz ve müşteri hizmetleri teknisyenlerinin gereksiz olarak gönderilmesini önlemeye çalışırız. Cihazınızın, ister garanti kapsamında ister üretici garantisi sona erdikten sonra, eğitimli müşteri hizmetleri personelleri tarafından orijinal yedek parçalarla onarılmasını sağlarız. Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-No.) ve imalat numarasını (FD-No.) hazır bulundurunuz.

Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

Ürün numarası (E no.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E no.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasının yeri modele bağlı olarak değişir:

- Kapağın iç tarafında.
- Bakım kapağının iç tarafında.
- Cihazın arka tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da

tr Müşteri hizmetleri

kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;







tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcından talep edilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketim değerleri

Belirtilen tüketim değerleri yaklaşık verilerdir.

Değerler su basıncına, su sertliğine, su giriş sıcaklığına, çevre sıcaklığına, çamaşırların türüne, çamaşır miktarına ve çamaşır kirliliğine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilen ayarlara bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.

Program	Sıcaklık (°C)	Dolum miktarı (kg)	Enerji tüketimi (kWh) ¹	Su tüketimi (l) ¹	Program süresi (sa:dak) ¹	Kalan nem (%) ^{1,2}
Pamuklu	20	10,0	0,500	95,0	3:00	48
Pamuklu ³	40	10,0	1,300	95,0	3:45	48
Pamuklu	60	10,0	2,100	95,0	3:45	48
⁴		10,0	0,980	60,0	4:45	53
⁴		5,0	0,550	50,0	4:15	53
⁴		5,0	0,610	50,0	3:00	53
Pamuklu	90	10,0	2,500	110,0	3:00	48
Sentetikler ³	40	4,0	0,750	57,0	2:30	40
Mix	40	4,0	0,650	44,0	1:00	60
 Narin/İpek	30	2,0	0,220	36,0	0:45	30
 Yünlüler Elde	30	2,0	0,210	40,0	0:45	45
Refresh ActiveOxyg en 	-	1,0	0,020	0,0	0:45	-

¹ Değerler, geçerli EN60456 versiyonu doğrultusunda belirlenmiştir

² Kalan nem bilgileri programa bağlı sıkma devir sayısı sınırlaması ve maksimum dolun temelinde.

³ Test enstitüleri için bilgi: Geçerli EN60456 standardına dayanan bir test için maksimum sıkma devir sayısı seçilmelidir.

⁴ Geçerli 2010/30/AB direktifi doğrultusunda soğuk su (15 °C) ile gerçekleştirilecek testler ve enerji etiketleme için maksimum devir sayılı program ayarı. Programlar normal kirli pamuklu tekstil ürünlerinin temizlenmesi için uygundur ve kombine enerji tüketimi ve su tüketimi bakımından en verimlileridir. Program ısı derecesi ile ilgili bilgi, tekstil ürünlerinin içindeki bakım etiketi üzerinde verilen sıcaklık derecelerine bağlıdır. Gerçek yıkama sıcaklık derecesi, enerji tasarrufu nedeniyle belirtilen program sıcaklığından farklı olabilir; yıkama etkisi yasal gereksinimlere uygundur.

Teknik veriler

Cihazınıza ilişkin teknik değerler ve bilgiler burada sunulmaktadır.

Cihaz yüksekliği	85,0 cm
Cihaz genişliği	60,0 cm
Cihaz derinliği	64,0 cm
Ağırlık	73 kg ¹
Maksimum dolum miktarı	10 kg
Şebeke gerilimi	220 - 240 V, 50 Hz
☞ Minimum kurulum güvenliği	10 A
Nominal güç	2300 W
Güç tüketimi	<ul style="list-style-type: none">■ Kapalı durumda: 0,10 W■ Kapalı olmayan durumda: 0,43 W■ Ağa bağlı bekleme modu süresi (Wi-Fi): 20 dak■ Ağa bağlı bekleme modunda (Wi-Fi): 1,30 W
Su basıncı	<ul style="list-style-type: none">■ Minimum: 100 kPa (1 bar)■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Su giriş hortumunun uzunluğu	150 cm
Su çıkış hortumunun uzunluğu	150 cm
Şebeke bağlantı kablosunun uzunluğu	160 cm
Maksimum pompalama yüksekliği	100 cm
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ışık kaynakları içerir. Işık kaynakları, yedek parça olarak

sunulur ve sadece bu yönde eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmelidir.



A series of horizontal lines for writing, starting from the first line below the pencil icon and extending to the bottom of the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page width.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001478307 (000427)

tr